

*Издательство
« Советская Россия »
Москва, 1969*

*“Sovetskaya Russia”
Publishing House
Moscow, 1969*

*Les Editions
« Sovietskaia Rossia »
Moscou, 1969*

*Verlag
„Sowjetskaja Rossija“
Moskau, 1969*

Содержание

Contents:

Table des m

Inhalt:

Содержание:

Вступительная статья
 Образ В. И. Ленина в народном и
 декоративно-прикладном искусстве
 Российской Федерации

Роспись по папье-маше
 Вышивка
 Роспись на фарфоре
 Резьба по кости
 Резьба по дереву
 Резьба по камню
 Почтовая марка
 Памятная медаль
 Выбивка по металлу

Contents:

Introduction
V. I. Lenin, portrayed
by folk and applied
artists in RSFSR.

Papier-mache painting
Embroidery
Porcelain painting
Bone-carving
Wood-carving
Stone-carving
Postage stamps
Memorable medals
Metal-chasing

Table des matières:

Introduction
V. I. Lénine dans l'iconographie populaire
et les arts appliqués
de la R.S.F.S.R.

Peinture sur papier-maché
Broderie
Peinture sur la porcelaine
Sculpture sur os
Sculpture sur bois
Sculpture sur pierre
Timbres-poste
Médailles
Bas-relief

Inhalt:

Einleitung
Die Gestalt von W. I. Lenin
in Volkskunst und Kunstgewerbe
in der RSFSR.

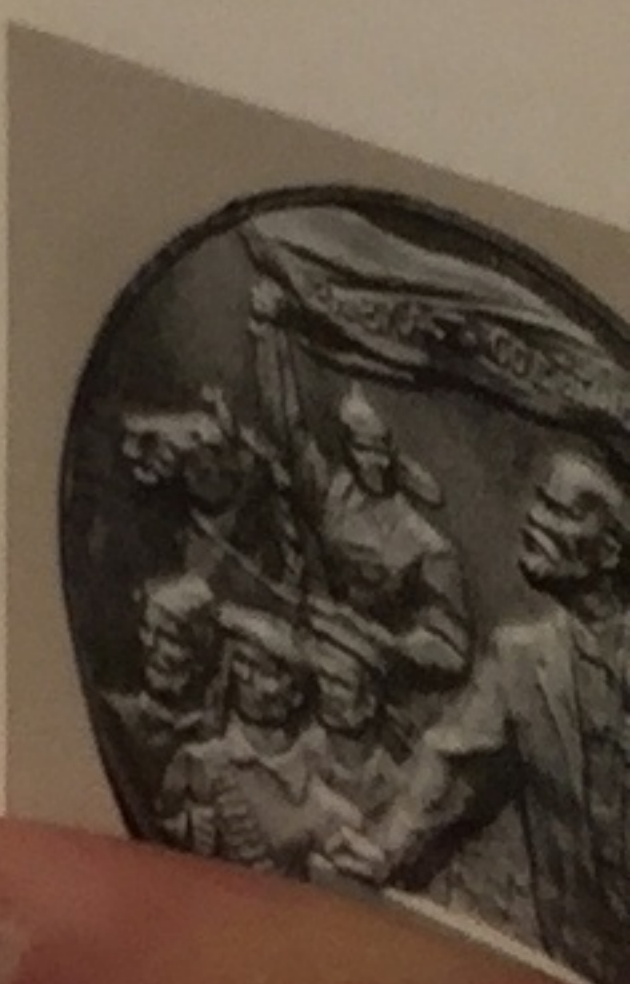
Malerei auf Papiermaché
Stickerei
Porzellanplatte
Beinschnitzerei
Holzschnitzerei
Steinschnitzerei
Briefmarken
Medaillen
Metallprägung

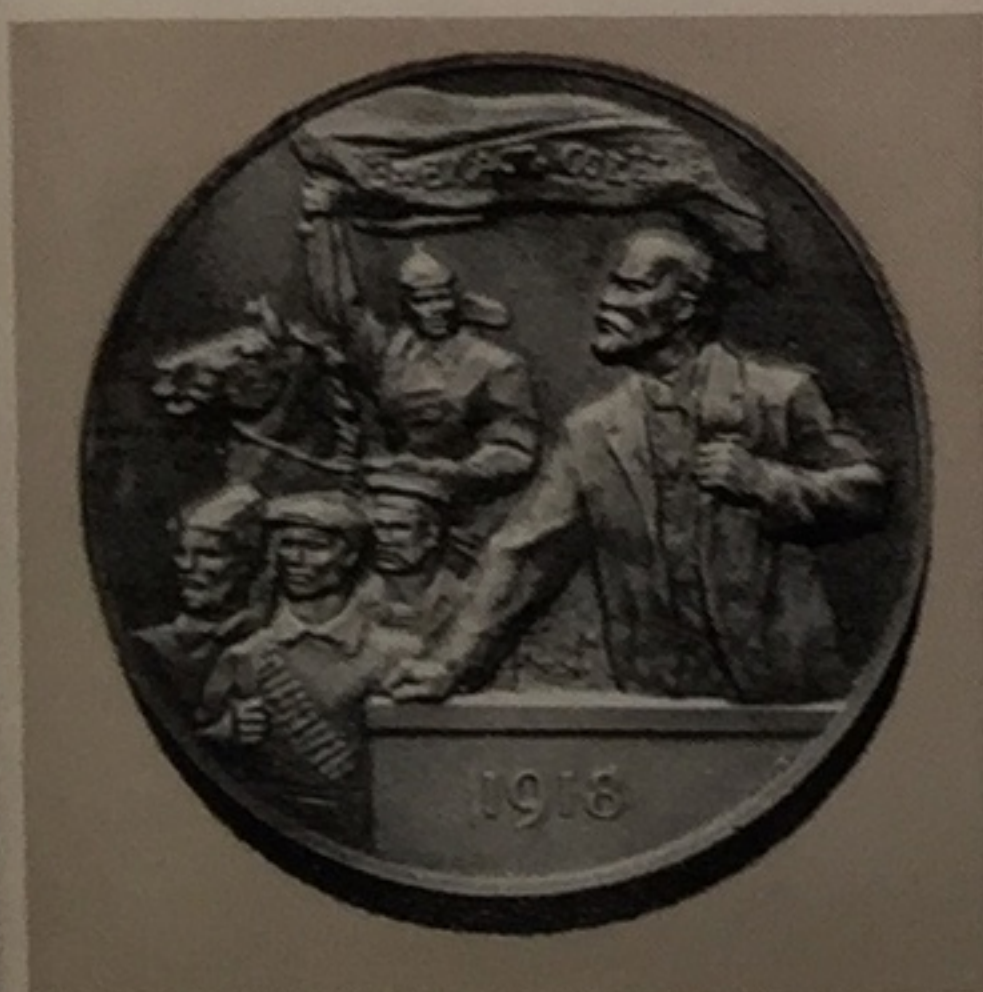


В эти дни, когда все прогрессивное человечество отмечает столетие со дня рождения В. И. Ленина — основателя Коммунистической партии и первого в мире социалистического государства, всем людям особенно дороги воссозданные в изобразительном искусстве ленинские черты. Любовь к вождю в творчестве мастеров советского изобразительного искусства занимает первенствующее место. Уже с первых лет Великой Октябрьской социалистической революции образ В. И. Ленина привлекает к себе пристальное внимание ряда крупнейших художников, создающих произведения на ленинские темы в самых различных жанрах. И в первых, исполненных с натуры, портретных зарисовках, и в сложных по композиции полотнах, скульптурах, графических листах художники стремятся не только правдиво запечатлеть облик любимого вождя, но и решить одну из важнейших тем для дальнейшего развития советского искусства — тему неразрывной связи В. И. Ленина с народом. К этим имеющим вполне самостоятельную и художественно-документальную ценность материалам не раз будут обращаться те, кто работает над историко-партийными темами. К ним обращаются и мастера народного искусства, для которых создание образа В. И. Ленина также является самым ответственным этапом в их творческой биографии. Ему они отдали свое вдохновение, свою творческую энергию.

Всеми миру известны народные художественные промыслы республики, где живут и работают замечательные мастера — эти, по выражению А. М. Горького, «основоположники искусства», чьи артистически сделанные вещи, радуя наши глаза, наполняют музеи»...

В традиционных современных формах своими, только им присущими средствами, передают они красоту старинного народного искусства миниатюрной живописи, русских художественных лаков, резьбы и росписи по дереву, инкрустации, вышивки, ковроделия, ткачества,





русской финифти, художественной обработки металла, камня, кости, изделий из керамики, стекла.

Первое, что замечаешь, рассматривая произведения народного творчества на ленинские темы, — великая любовь к вождю, богатство тем и сюжетов, в которых органически сливаются глубокая жизненная правда с революционно-романтической приподнятостью. Поэтому нам так близки изделия прославленных сел — Федоскина, Палеха, Мстеры и Холуя, где искусство лаковой миниатюры достигло своего наивысшего расцвета. У каждого из этих древних творческих очагов есть свои стилистические особенности, свой почерк, можно сказать, свой «кодекс» художественной мудрости.

Искусство федоскинцев характерно реалистической манерой, умелым перенесением в миниатюру станковой живописи. Все, что мы видим на полированных шкатулках и пластинах, — это по существу картины, выполненные тончайшей кистью, удивительно четкие в своих деталях. В большой серии федоскинских изделий, посвященных Ленину, есть и портретные, и жанровые работы. Поэтично и пластически целостно передан образ Ильича в таких работах, как «Снег выпал»

В. Липицкого, «А. Железняков у Ленина» и «Ленин» М. Пашинина, «В гости к Ленину» М. Чижова, «Ленин на трибуне», «Ильич» Н. Солонинкина, «Ленин и дети» А. Толстова.

По-иному выражают ленинскую тему художники Палеха. Им свойственны причудливые динамические формы, своеобразные краски, орнаментальность. Эффектная живописная техника, тонкое лессировочное письмо, применение золота и окаймляющих узоров придают их произведениям большую жизненную силу, особую торжественность. Это можно проследить в сложных по композиции пластинах А. Ковалева, иллюстрирующего поэму В. Маяковского «Владимир Ильич Ленин» и в триптихе Ю. Виноградова «Ленин». Единение вождя и народных масс можно видеть в произведениях

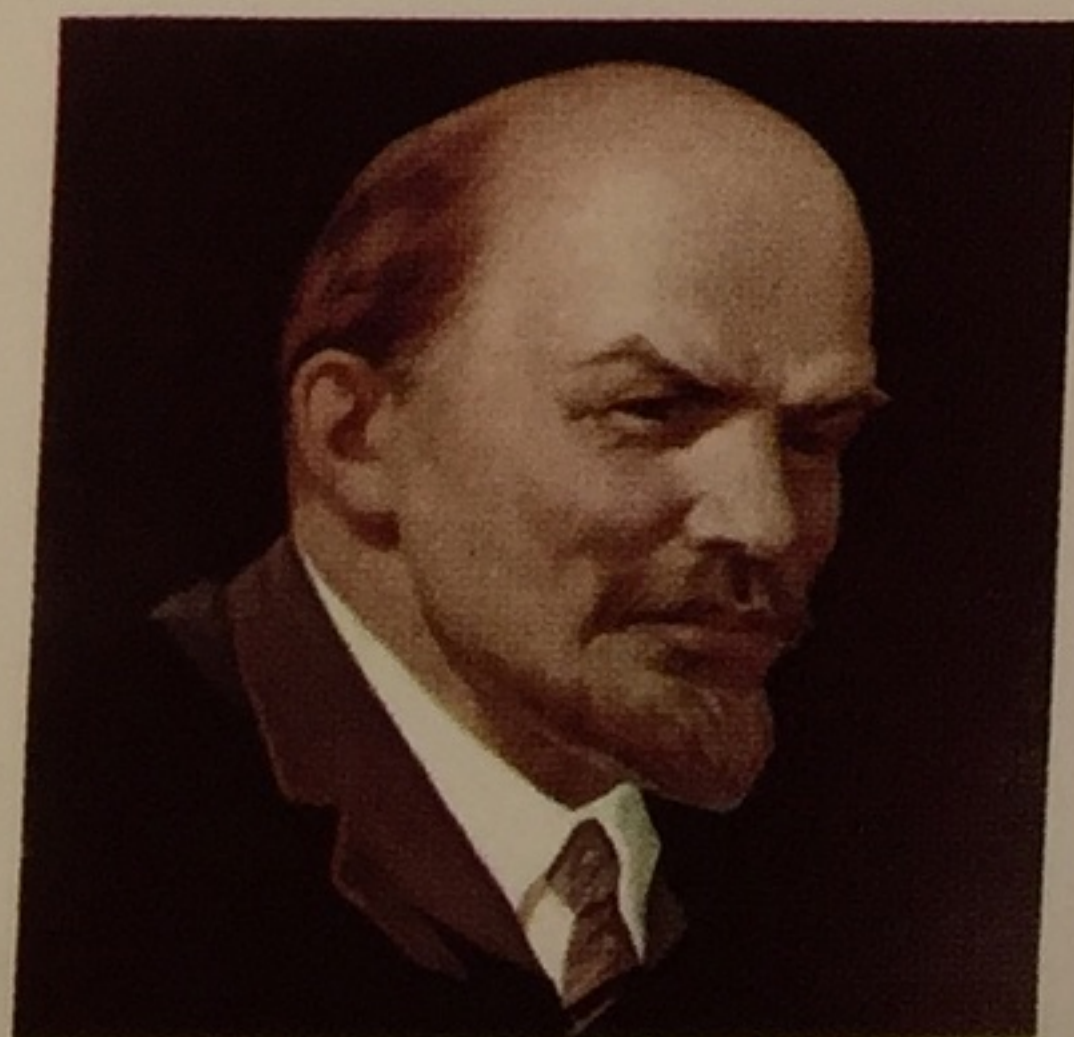
мстерского мастера миниатюры И. Фомичева. Его роспись по папье-маше на шкатулке «Выступление Ленина 3 апреля 1917 года» выдержана в излюбленном колорите старой Мстеры. В богато развитых полутонах и переходах, в сложной композиции этот исторический момент нашел прекрасное воплощение.

Художественное своеобразие живописи Холуя — чувство формы, умение выбрать сюжет нашли органическое развитие в творчестве Н. Денисова. На маленькой шкатулке «Над Волгой» Ленин изображен в юношеские годы. В колорите, придающем сцене воздушность и мягкость, в стройности и цельности облика вождя зритель получает представление о внутренней красоте человека.

«Свет над землей» — так назвал свою композицию на кубке из кости с барельефным изображением Ленина резчик А. Гурьев. Вся архитектура вещи полна строгого орнаментального ритма и дает живой образ, исполненный силы и мысли. В этом же направлении работает и Ф. Гурьев. Его замечательная шкатулка имеет большое эмоциональное звучание. Тобольский мастер В. Лопатин в портрете Ильича стремится показать богатство его чувств и духовных стремлений.

С большой душевной теплотой выполнены работы народных умельцев села Богородского Московской области. Трудно сказать, когда именно сюда было занесено резное дело, прославившееся сейчас на весь мир. Но многие предания и легенды и поныне еще повествуют о первых безымянных творцах объемной резьбы по дереву. Однако лишь Октябрь открыл древнему и вечно живому искусству новые горизонты и новые дали.

В мастерских фабрик резных изделий Богородска начали работать молодые скульпторы, которые, творчески осваивая дедовское наследие, сумели создать глубоко современные произведения. Из послушного дерева — липы, березы или осины — талантливые выдумщики создают





подлинные шедевры. Глубоко реалистичен и правдив образ Ленина в небольшой жанровой работе В. Зинина «Разговор о земле», где великий вождь изображен рядом с крестьянином у сохи. Под стать этой работе и другая скульптура «Ходоки у Ленина» Н. Бадаева, в которой отразился самобытный талант мастера, лишенный всякой претенциозности.

В экспозиции Музея народного искусства в Москве находится письменный прибор с изображением Ленина под названием «Юбилейный», изготовленный в 1967 году на Архангельском заводе камнерезных изделий мастером В. Тырловым. Материалом послужил серпентин — мягкий поделочный камень, который легко обрабатывается металлическим инструментом и хорошо полируется. Этот замечательный образец камнерезного дела говорит не только о многовековой культуре обработки камня в России, но и о неиссякаемой творческой фантазии русских умельцев.

Особенно примечателен образ Ленина в медальерном искусстве.

Строгая чеканка барельефов знакомит нас с замечательной Ленинианой, этой скульптурной биографией вождя, которая как бы дополняет известную серию андреевских портретов. Все тут продумано, все подчинено смыслу и характеру художественной идеи автора.

Глубокий исторический смысл приобретают медали М. Манизера, в хронологической последовательности раскрывающие перед нами облик Владимира Ильича в композициях: «Володя Ульянов — учащийся», «Ленин в Разливе (июль 1917 года)», «Ленин в Октябре. 1917 год», «За Ленинской правдой. 1918 год», «Ленин в Москве», «Ленин. 1920 год». То, что представлено в альбоме, — только малая часть из большого цикла, созданного М. Манизером.

Интересны юбилейные медали, посвященные 40-летию Октября, выполненные Н. Соколовым, 40-летию Советских Вооруженных Сил —



М. Эшба. Образ Ленина в медали занимает и других наших медальеров, таких, как Д. Степанов, А. Васютинский, Н. Цыганков, С. Маграчев, С. Мартынов, Н. Акимушкин, В. Акимушкина, Л. Белокуров, М. Романовская, С. Тульчинский.

С первых лет революции растет число даровитых художников-керамистов, создающих произведения большого политического звучания. Ленинская тема нашла отражение в объемной портретной скульптуре, в декоративно-прикладных изделиях, в вазовой росписи.

Исключительна по колориту, трактовке сюжета фарфоровая тарелка Н. Альтмана и М. Адамовича 1923 года с изображением Ильича (портрет исполнен Н. Альтманом с натуры). Прекрасны изделия государственных фарфоровых заводов — имени М. В. Ломоносова (Ленинград), Дулевского, Дмитровского. Эти предприятия, разрабатывая ленинскую тему, привлекают к работе лучших скульпторов, графиков, мастеров фарфоровой живописи.

Значительное место в искусстве занимает мозаика, требующая, как известно, пространства и властно господствующая над ним. Она производит неизгладимое впечатление, особенно когда бесчисленными бликами ложится свет то на поверхность цветных камней, то смальты — стеклышек, окрашенных сплавом из металлических солей, или когда изображение набрано из цветных кусков мрамора.

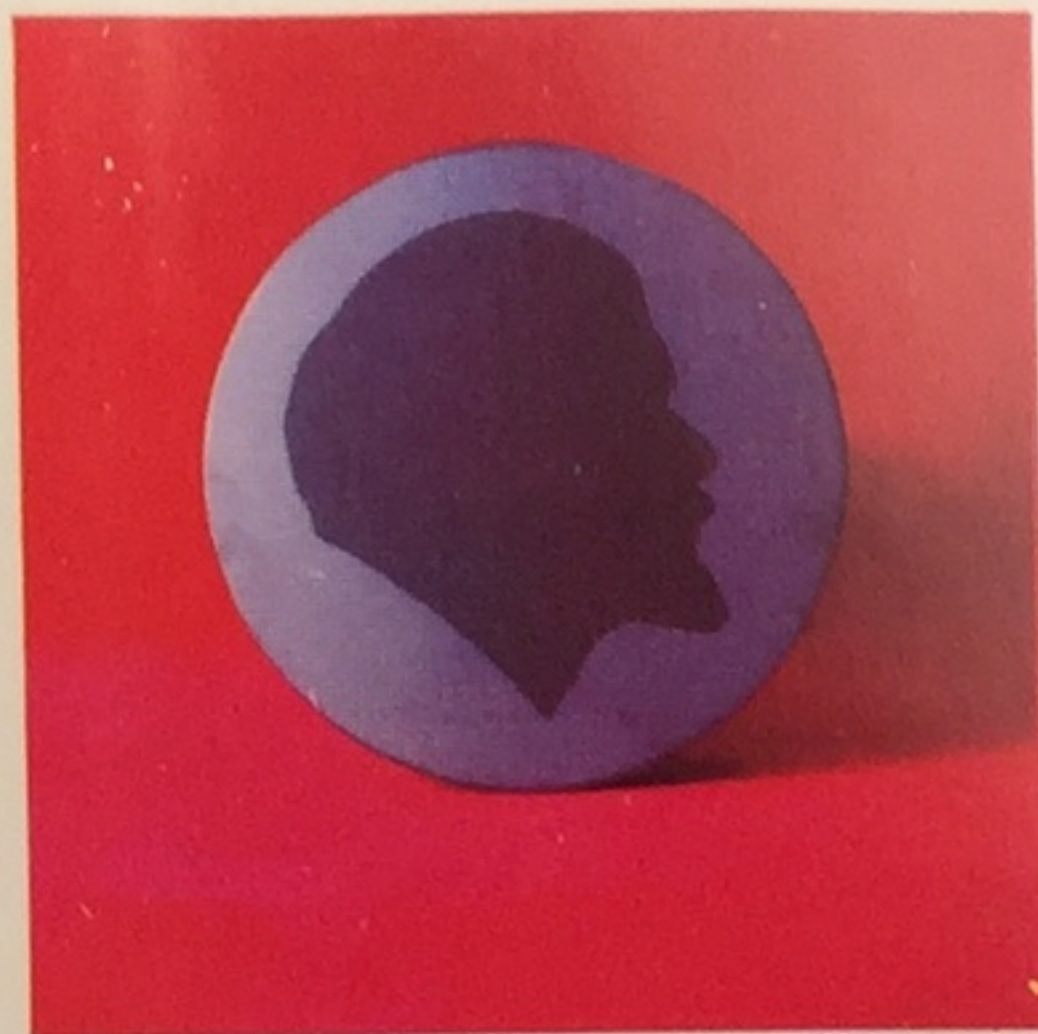
Образ Ленина, созданный нашими монументалистами в мозаике, воспринимается как символ боевой и творческой воли. Здесь в первую очередь следует отметить триптих В. Аракелова «Путь Октября», где Ленин представлен в общении с массами. В живописной композиции мозаики художник передал боевую тревогу октябрьских дней, силу и волю вождя, идущего во главе рабочих масс.

Попытки воссоздать образ Ленина мы находим в бакирских коврах, в которых центральный портретный медальон обрамлен богатым узором, в вышивках, кружевах, в металлических изделиях, в

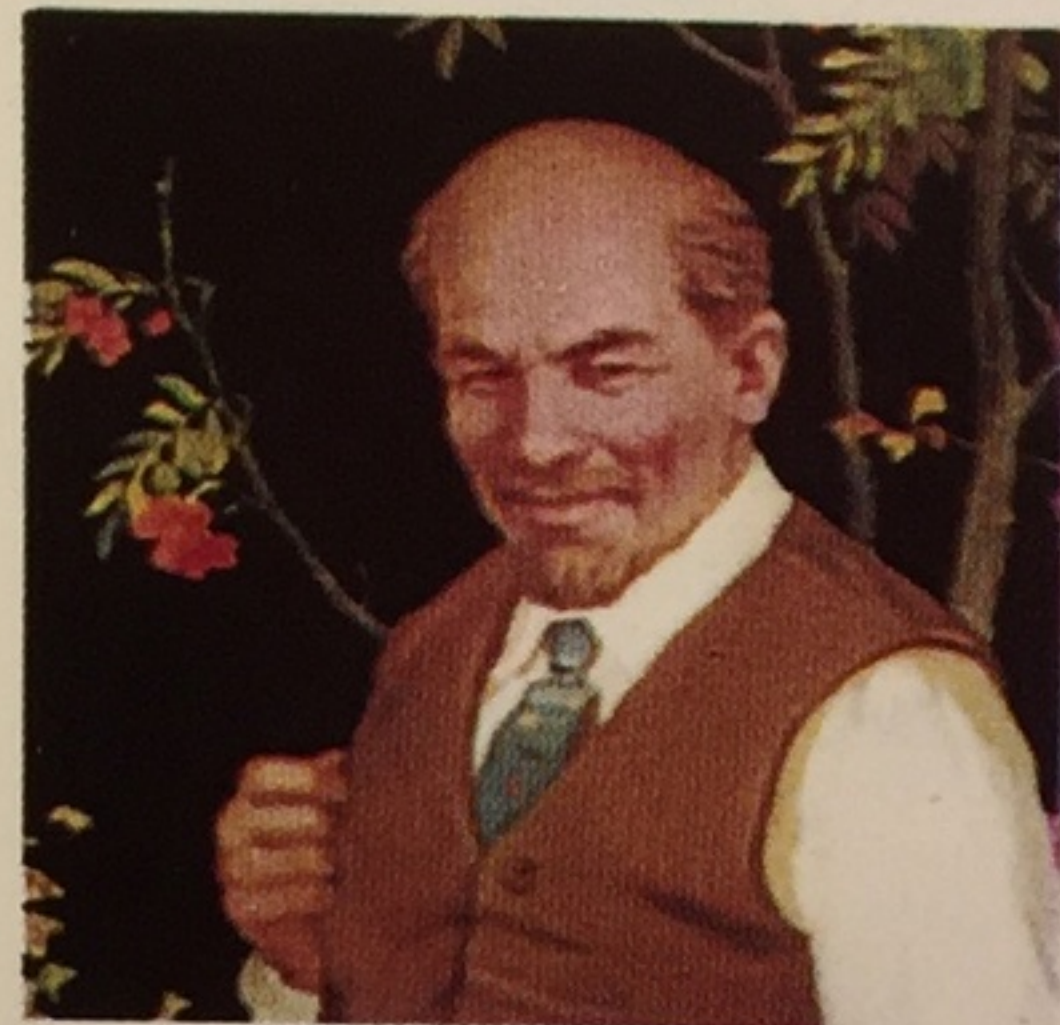
инкрустациях и аппликациях из самых разнообразных материалов. Вполне закономерно обращение художника к той отрасли массовой художественной продукции, которая имеет особенно большое распространение. Это — почтовая марка. Почтовая марка — своеобразный миниатюрный плакат, в котором тема Ленина нашла достойное воплощение.

Настоящий альбом, в котором впервые собраны для публикации произведения народного и декоративно-прикладного искусства, посвященные образу В. И. Ленина, не исчерпывает полностью ценнейшего богатства, созданного народом в этом направлении. Но то, что представлено здесь, говорит о глубоком источнике вдохновения художников, стремящихся с наибольшей выразительностью передать близкие и дорогие всем нам ленинские черты, безграничную любовь к вождю, величие его бессмертных идей.

Л. Варшавский



The present album, the first ever published collection of folk, decorative and applied arts devoted to V. I. Lenin, is but a sample of the vast treasury created by the people working in this medium. However, the works collected in this album are ample evidence of the profound inspiration of artists striving to portray with utmost expressiveness Lenin's features so close and dear to all of us, the people's admiration for their great leader and his immortal ideas.



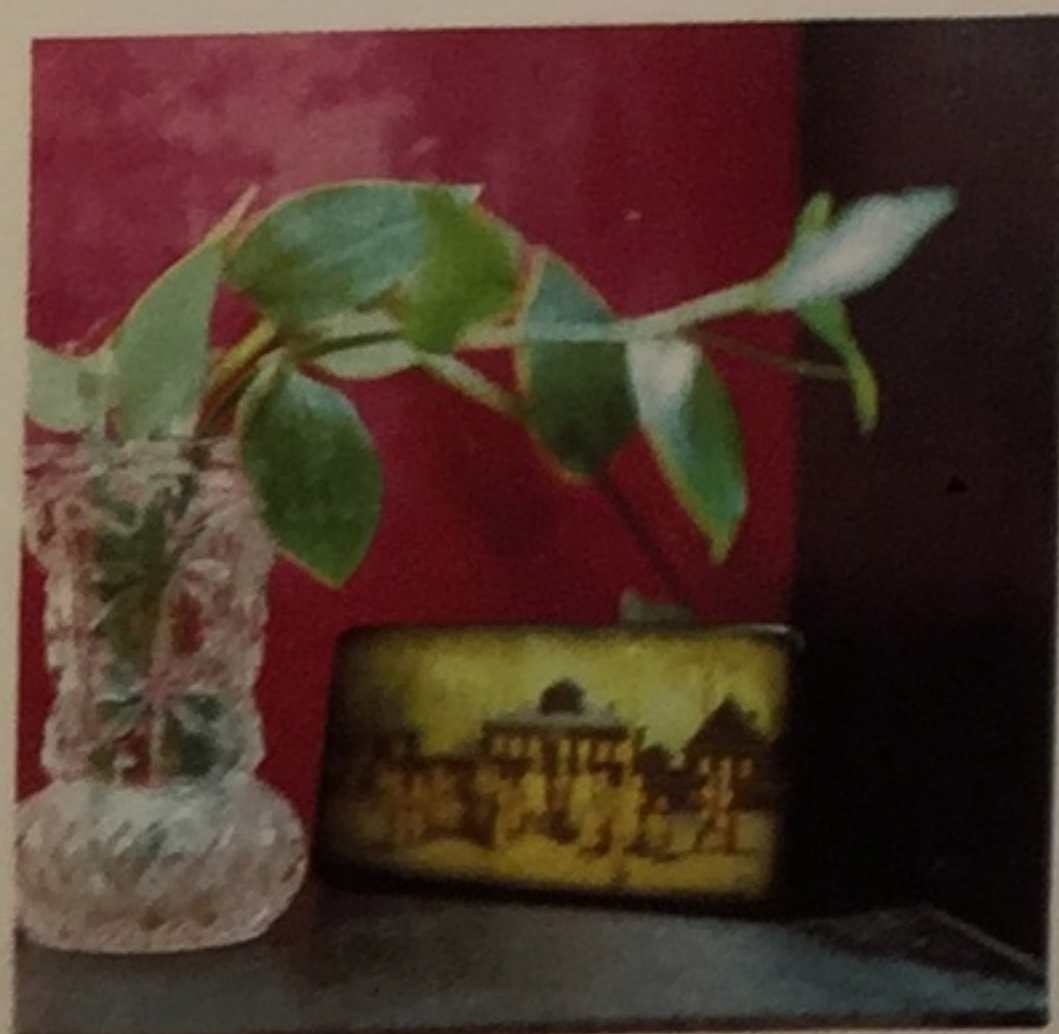
Since the first years of the Great October Socialist Revolution Lenin's character has always attracted the attention of many great artists. They created works on themes connected with Lenin's life in various genres ranging from still-life drawings to complex canvases.

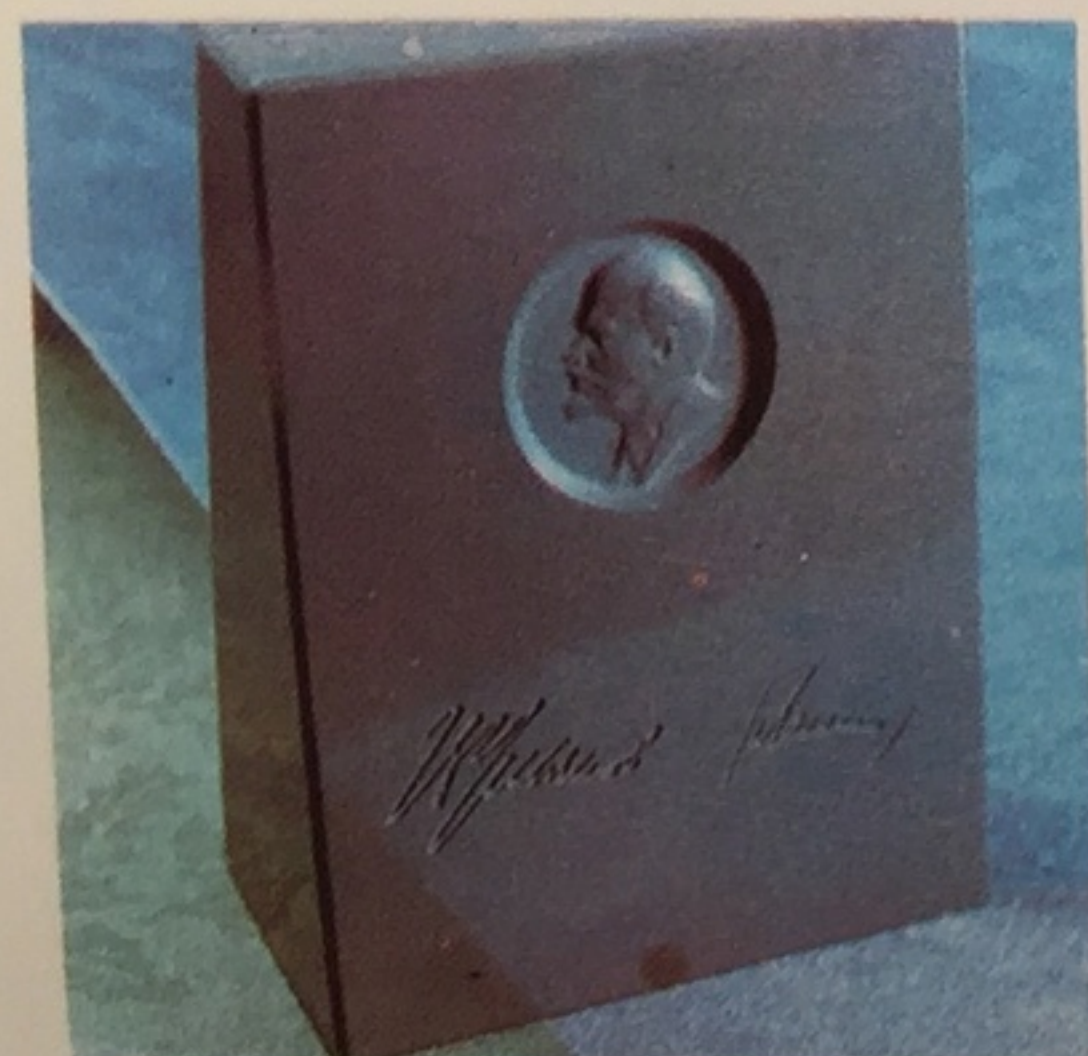
The portrayal of Lenin's character is also an important landmark in the creative activities of folk handicraft masters who filled it with their inspiration and creative energy.

The Russian villages of Fedoskino, Palekh, Kholui, Mstera and Bogorodsk, birthplaces of remarkable folk handicraft masters, are known throughout the world.

Through typical traditional forms and means they convey the beauty of ancient folk art of miniature painting, lacquers, embroidery, artistic metal carving, etc.

The first thing that strikes one while examining the works of folk art on themes connected with Lenin's life is the people's great admiration for their leader and the broad variety of themes and subjects which organically merge the profound truth of life with its romanticism.





Le présent volume réunissant les œuvres d'art appliqué consacrées à Lénine ne nous donne pourtant l'idée complète de toutes les richesses que le peuple a créées en souvenir de l'organisateur du premier Etat socialiste au monde. La personnalité de Lénine si chère à nous, ses idées immortelles ont inspiré nos artistes qui rendent l'image de Lénine dans des dessins d'après nature, des grandes toiles, etc.

La création de l'image de Lénine est une étape importante dans l'œuvre créatrice des maîtres d'art populaire. L'image de Lénine a attiré une grande attention de certains grands peintres dès les premières années de la Grande révolution socialiste d'Octobre.

Fédoskino, Palekh, Kholouï, Mstéra, Bogorodsk, centres de l'industrie de l'art populaire ont une renommée mondiale.

Leurs miniatures, laques, broderies, ciselures sont d'une originalité incomparable. Toutes les œuvres d'art populaire consacrées à Lénine sont inspirées par l'amour ardent pour Lénine, se distinguent par la richesse des sujets et des formes, respirent une profonde vérité et un réalisme romantique.



Im vorliegenden Album sind erstmalig Werke der dekorativen Volkskunst vertreten, die der Gestalt von W. I. Lenin gewidmet sind; es erschöpft den in dieser Richtung vom Volke geschaffenen Reichtum nicht restlos.

Was aber hier vertreten ist, kündigt von der tiefen Quelle der Eingebung dieser Künstler, die mit großer Ausdruckskraft die uns teuren Leninschen Charakterzüge, die grenzenlose Liebe zu ihm und die Größe seiner unsterblichen Ideen wiederzugeben suchen.

Seit den ersten Jahren der Großen Sozialistischen Oktoberrevolution lenkte die Gestalt W. I. Lenins die konzentrierte Aufmerksamkeit vieler großer Maler auf sich. Sie schufen dem Lenin-Thema gewidmete Werke der verschiedensten Genres: von Zeichnungen nach der Natur bis zu Gemälden von kompliziertem Aufbau.



Für die Meister der Volkskunst ist die Schaffung der Lenin-Gestalt eine verantwortungsvolle Etappe ihres schöpferischen Werdegangs.

W. I. Lenin widmen sie ihre Eingebung, ihre schöpferische Energie.

Die ganze Welt kennt Orte des Volkskunsthandwerks, wo hervorragende Meister leben und wirken: Fedoskino, Palech, Choluj, Mstjera, Bogorodskoje usw. In ihren traditionellen Formen, mit Mitteln, die nur ihnen eigen sind, vergegenwärtigen sie die Schönheit der alten Volkskunst der Miniaturmalerei, Lackarbeit, Stickerei, Webekunst, der künstlerischen Metallbearbeitung usw.

Das erste, was auffällt, wenn man die dem Lenin-Thema gewidmeten Werke der Volkskunst betrachtet, ist die große Liebe zu W. I. Lenin, der Reichtum von Themen und Sujets, in denen sich tiefe Lebenswahrheit und romantische Gehobenheit organisch vereinigen.

Die Ge

Образ В.И.Ленина
в народном
и декоративно-прикладном
искусстве

V.I.Lenin, as portrayed
by folk and applied
artists

Die Gestalt von W.I.Lenin
in Volkskunst
und Kunstgewerbe

V.I.Lénine dans l'iconographie
populaire
et les arts appliqués

Ю. Нерода. Монументальный рельеф. Москва, 1967 г.



A Monumental relief by U. Neroda. Moscow. 1967.

Y. Néroda. Relief monumental. Moscou. 1967.

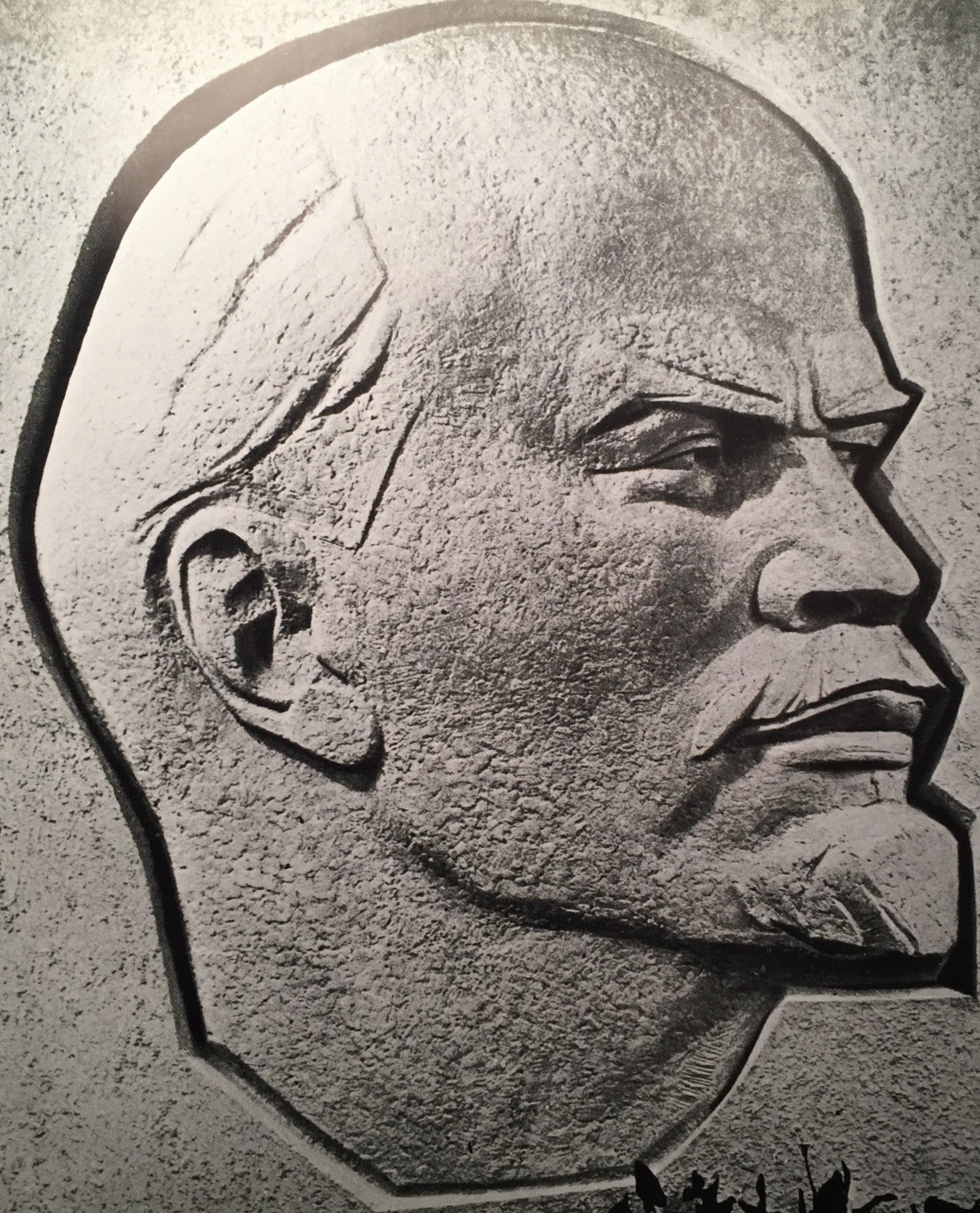
J. Neroda. Monumentalrelief. Moskau. 1967.

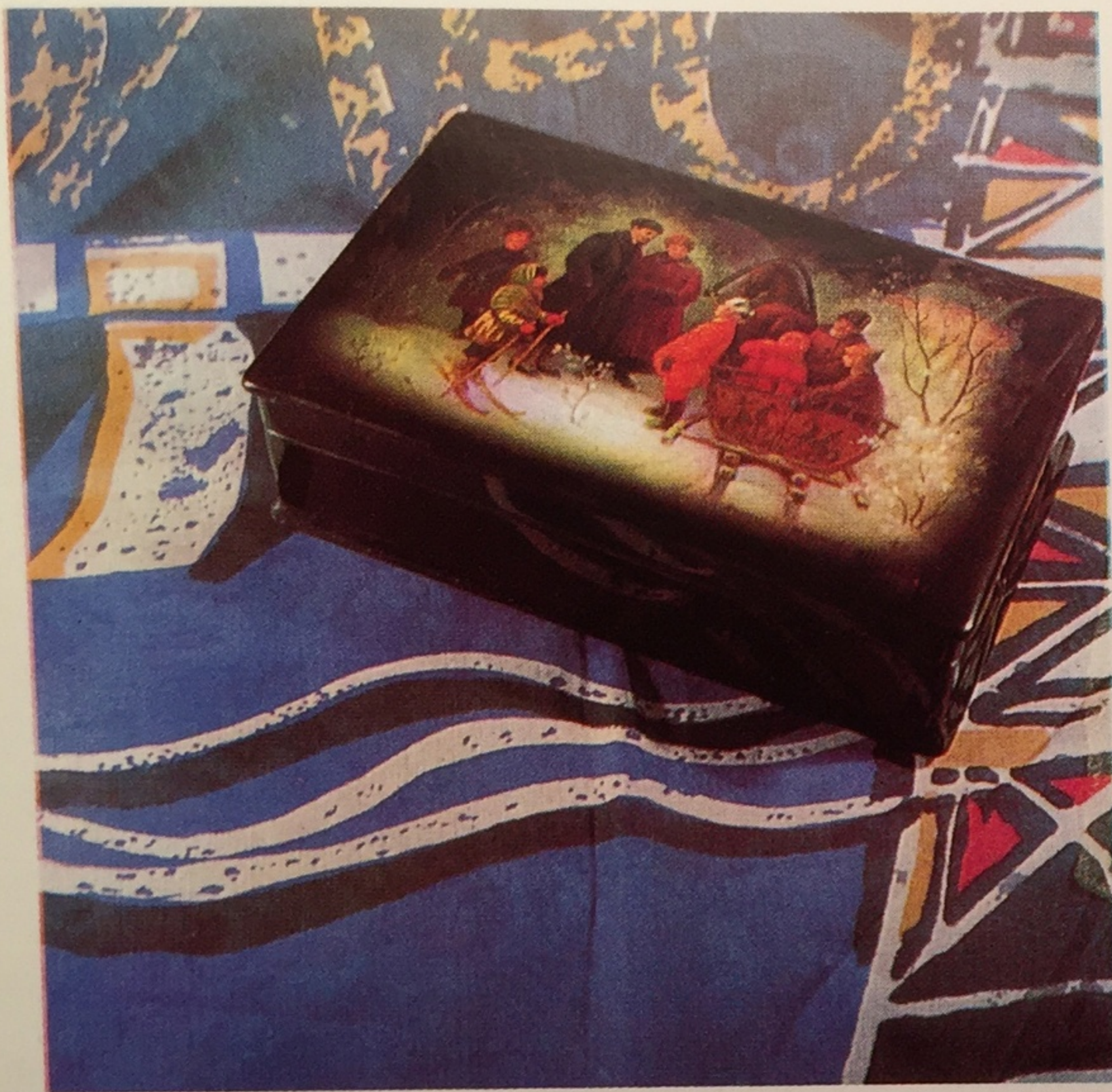
еф. Москва, 1967 г.

. Moscow. 1967.

oscou. 1967.

oskau. 1967.





*М. С. Чижев. «В гости к Ленину». Шкатулка.
(188 × 125 × 53). Роспись по папье-маше. 1961 г.
Село Федоскино Московской области.*

*“To Meet Lenin”. A painted papier-mache box by M. Chizhov.
The Fedoskino village, Moscow region. 1961.*

*M. Tchijov. “Chez Ilitch”. Coffret. Peinture sur papier-mâché.
Village de Fédoskino, district de Moscou. 1961.*

*M. Tschishow. „Zum Genossen Lenin.“ Schatulle. Malerei auf
Papiermaché.
Fedoskino, Gebiet Moskau. 1961.*



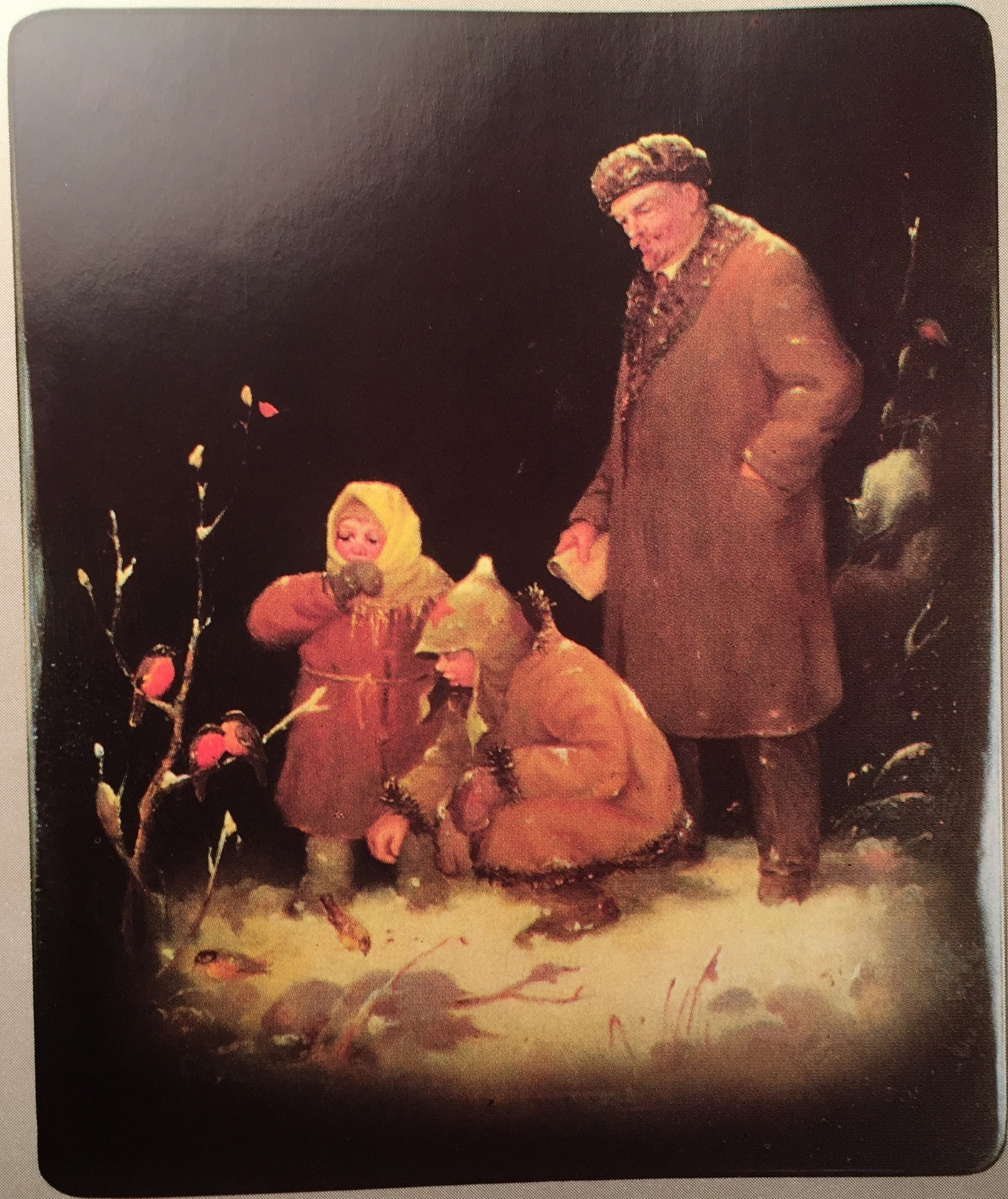


А. А. Толстов. «В. И. Ленин и дети». Шкатулка.
(133×111×27). Ростись по папье-маше. 1961 г.
Село Федоскино Московской области.

“Lenin and Children”. A painted papier-mache box by A. Tolstov.
The Fedoskino village, Moscow region. 1961.

A. Tolstov. “Lénine avec des enfants”. Coffret. Peinture sur
papier-mâché. Village de Fédoskino, district de Moscou. 1961.

A. Tolstow. „W. I. Lenin und Kinder.“ Schatulle.
Malerei auf Papiermaché.
Fedoskino, Gebiet Moskau. 1961.



В. Д. Литицкий. «В. И. Ленин на прогулке». Панно
настенное. (188 × 141 × 10). Ростись по папье-маше. 1968 г.
Село Федоскино Московской области.

“V. I. Lenin”. A painted papier-mache plaque by V. Lipitski.
The Fedoskino village, Moscow region. 1968.

V. Lipitski. “V. I. Lénine”. Plaque. Peinture sur papier-mâché.
Village de Fedoskino, district de Moscou. 1968.

W. Lipizki. „W. I. Lenin bei einem Spaziergang.“ Platte.
Malerei auf Papiermaché.
Fedoskino, Gebiet Moskau. 1968.

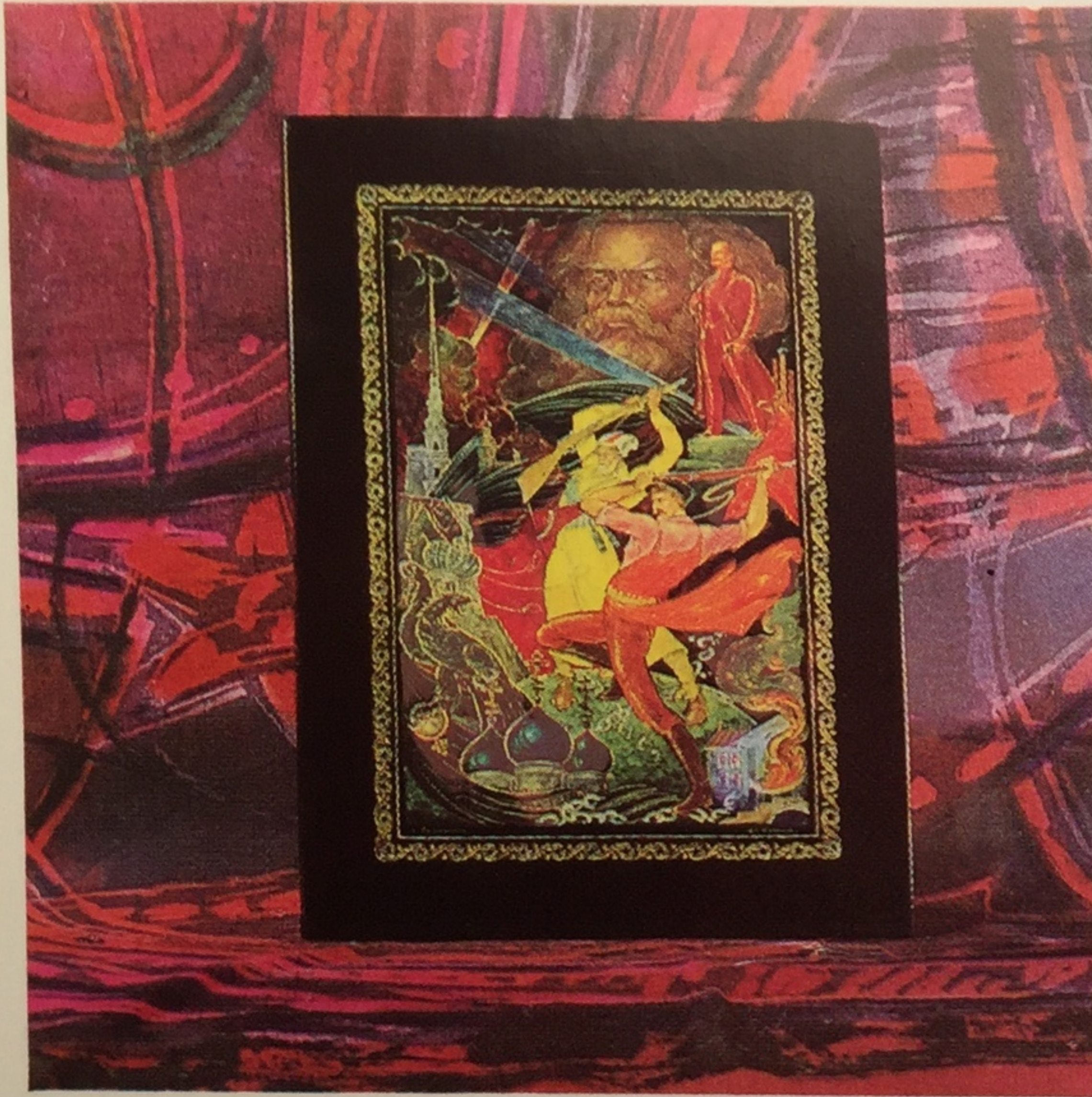
te. 1968 z.

V. Lipitski.

papier-mâché.

„Platte.





А. В. Ковалев. Иллюстрация к поэме В. Маяковского
«Владимир Ильич Ленин». Пластина. Роспись по
папье-маше.

Село Палех Ивановской области.

Дирекция художественных фондов РСФСР. Москва.

An illustration to V. Mayakovsky's poem "V. I. Lenin",
a papier-mache plaque by A. Kovalev.

The Palekh Village, Ivanovsk region.

The RSFSR Art Fund, Moscow.

A. Kovalev. Illustration pour le poème de V. Maïakovski.
"V. I. Lénine". Plaque. Peinture sur papier-mâché.

Village Palekh, district d'Ivanovo. Réserves des œuvres d'art de
la R.S.F.S.R. Moscou.

A. Kowaljow. Illustrationen zu W. Majakowskis Poem
„Wladimir Iljitsch Lenin“. Platte. Malerei auf Papiermaché.

Palech, Gebiet Iwanowo.

Kunstfonds der RSFSR. Moskau.

сь по

Москва.

. Lenin",

aiakovski.
ché.
œuvres d'art de

s Poem
Papiermaché.



*А. В. Ковалев. Иллюстрация к поэме В. Маяковского
«Владимир Ильич Ленин». Пластина. Роспись по
папье-маше.*

Село Палех Ивановской области.

Дирекция художественных фондов РСФСР. Москва.

*An illustration to V. Mayakovsky's poem "V. I. Lenin",
a papier-mache plaque by A. Kovalev.*

The Palekh Village, Ivanovsk region.

The RSFSR Art Fund, Moscow.

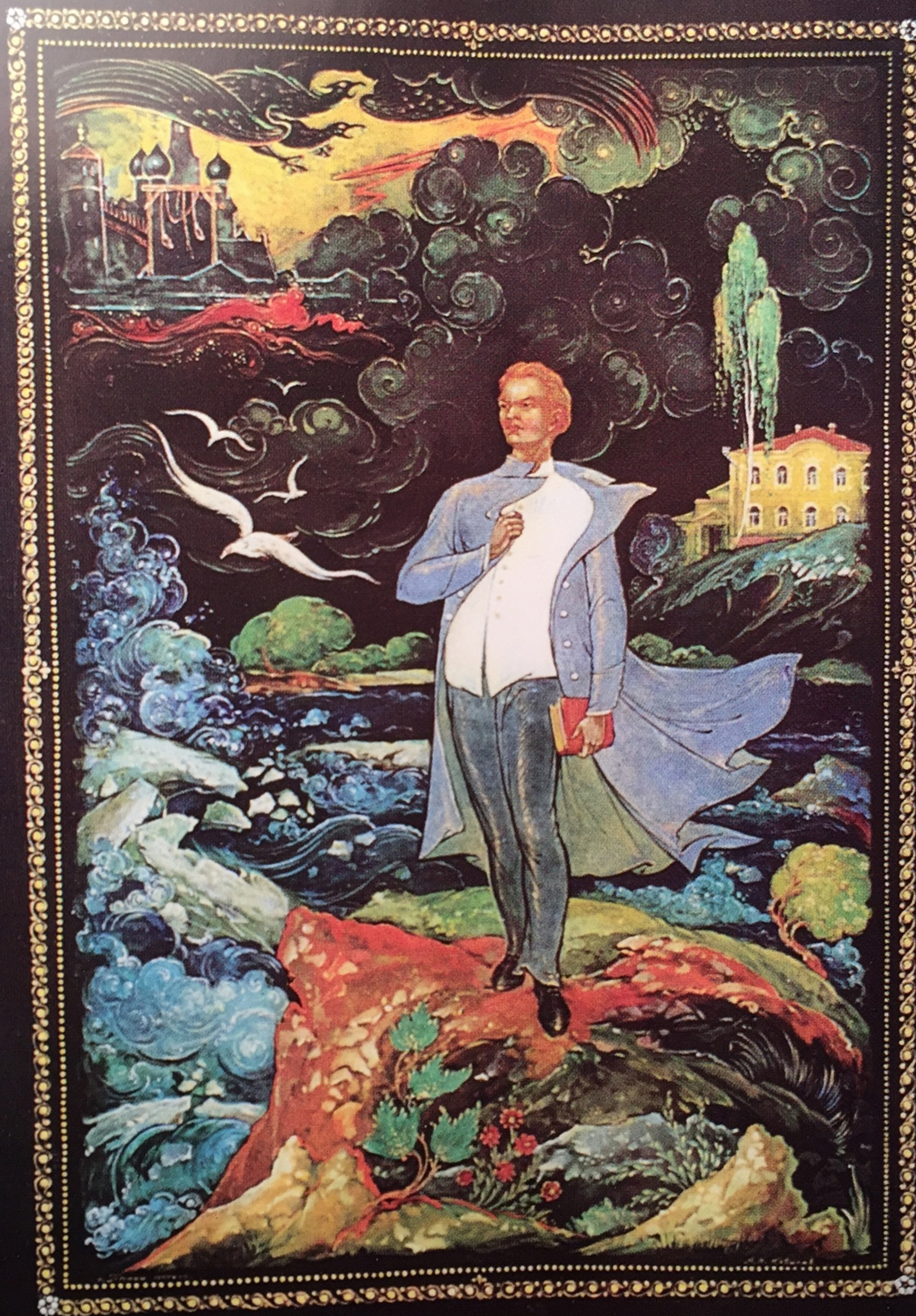
*A. Kovalev. Illustration pour le poème de V. Maïakovski
"V. I. Lénine". Plaque. Peinture sur papier-mâché.*

Village Palekh, district d'Ivanovo.

Réserves des œuvres d'art de la R.S.F.S.R. Moscou.

*A. Kowaljow. Illustrationen zu W. Majakowskis Poem
„Wladimir Iljitsch Lenin“. Platte. Malerei auf Papiermaché.
Palech, Gebiet Iwanowo.*

Kunstfonds der RSFSR. Moskau.



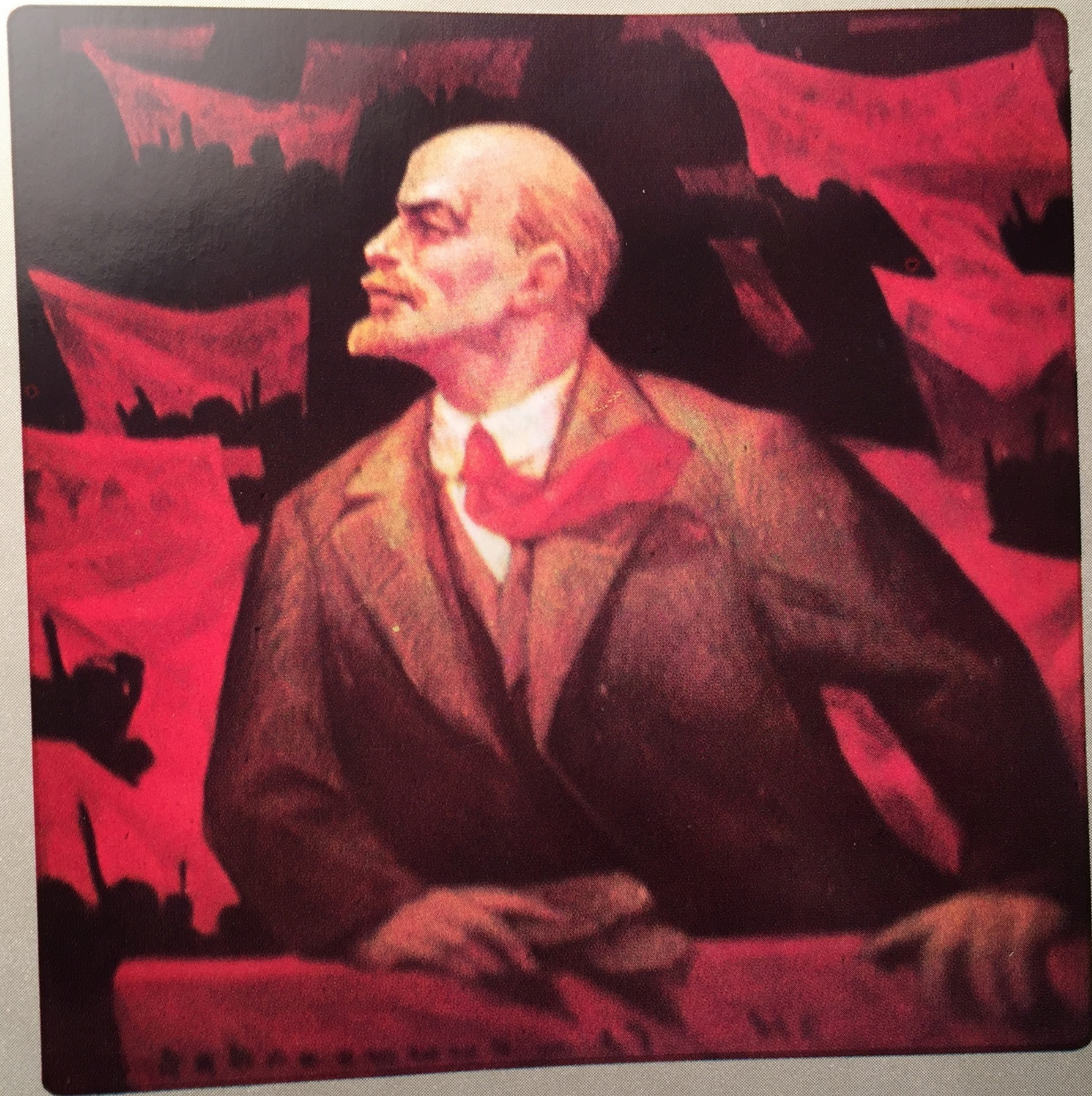
Н. М. Солонинкин. «Ленин на трибуне». Шкатулка.
(52×52×17). Роспись по папье-маше. 1967 г.
Село Федоскино Московской области.

“Lenin Speaking”. A painted papier-mache box by N. Soloninkin.
The Fedoskino village, Moscow region. 1967.

N. Soloninkine. “V. Lénine à la tribune”. Coffret.
Peinture sur papier-mâché.
Village de Fédoskino, district de Moscou. 1967.

N. Soloninkin. „W. I. Lenin auf der Tribüne.“ Schatulle.
Malerei auf Papiermaché.
Fedoskino, Gebiet Moskau. 1967.





В. Д. Липицкий. «Снег выпал». Шкатулка. (180×118×50).
 Ростись по папье-маше. 1965 г.
 Село Федоскино Московской области.



“After a Snowfall”. A painted papier-mache box by V. Lipitski.
 The Fedoskino village, Moscow region. 1965.

V. Lipitski. “Il neige”. Coffret. Peinture sur papier-mâché.
 Village de Fédoskino, district de Moscou. 1965.

W. Lipizki. „Der erste Schnee.“ Schatulle. Malerei auf
 Papiermaché.
 Fedoskino, Gebiet Moskau. 1965.





*Н. М. Солонинкин. «Ильич». Шкатулка. (83 × 45 × 21).
Роспись по папье-маше. 1966 г.
Село Федоскино Московской области.*

*“Lenin”. A painted papier-mache box by N. Soloninkin.
The Fedoskino village, Moscow region. 1966.*

*N. Soloninkine. “Ilitch”. Coffret. Peinture sur papier-mâché.
Village de Fédoskino, district de Moscou. 1966.*

*N. Soloninkin. „Wladimir Iljitsch.“ Schatulle. Malerei auf
Papiermaché.
Fedoskino, Gebiet Moskau. 1966.*



aché.

et auf



Н. М. Солонинкин. « Ленин-гимназист ». Шкатулка.
(76×62×32). Ростись по папье-маше. 1967 г.
Село Федоскино Московской области.

“Lenin — a Gymnasium student”. A painted papier-mache box
by N. Soloninkin.
The Fedoskino village, Moscow region. 1967.

N. Soloninkine. “Lénine-collégien”. Coffret.
Peinture sur papier-mâché.
Village de Fédoskino, district de Moscou. 1967.

N. Soloninkin. „Lenin als Gymnasiast.“ Schatulle. Malerei auf
Papiermaché.
Fedoskino, Gebiet Moskau. 1967.

nache box



alerei auf



М. Г. Пашинин. «В. И. Ленин». Шкатулка. (82×55×22).
 Ростись по папье-маше. 1965 г.
 Село Федоскино Московской области.

“V. I. Lenin”. A painted papier-mache box by M. Pashinin.
 The Fedoskino village, Moscow region. 1965.

M. Pachinine. “V. I. Lénine”. Plaque. Peinture sur
 papier-mâché.
 Village de Fédoskino, district de Moscou. 1965.

M. Paschinin. „W. I. Lenin.“ Schatulle. Malerei auf
 Papiermaché.
 Fedoskino, Gebiet Moskau. 1965.



St. Petersburg 1918 - 1919 - 1920



С. П. Рогатов. Портрет В. И. Ленина. Экранчик.
(90×75×8). Роспись по папье-маше. 1965 г.
Село Федоскино Московской области.

"V. I. Lenin". A painted papier-mache plaque by S. Rogatov.
The Fedoskino village, Moscow region. 1965.

S. Rogatov. Portrait de Lénine. Plaque.
Peinture sur papier-mâché.
Village de Fédoskino, district de Moscou. 1965.

S. Rogatow. „Lenin.“ Tischplatte. Malerei auf Papiermaché.
Fedoskino, Gebiet Moskau. 1965.





А. В. Ковалев. «Песнь о Ленине». Десятигранный ларец.
(360×360×170). Роспись по папье-маше. 1958—1959 гг.
Село Палех Ивановской области.
Дирекция художественных фондов РСФСР. Москва.
Грань шкатулки «Ленин и Крупская в деревне Кашино».

“Song of Lenin”. A ten-sided painted papier-mache box by
A. Kovalev.
The Palekh village, Ivanovsk region.
The RSFSR Art Fund.
Detail — “Lenin and Krupskaya in the Kashino village”.
1958—59.

A. Kovalev. Coffret décaèdre “Chant sur Lénine”.
Peinture sur papier-mâché.
Village de Palekh, district d’Ivanovo.
Réserve des œuvres d’art de la R.S.F.S.R.
Sur la facette:
“Lénine et Kroupskaïa au village de Kachino”. 1958—1959.

A. Kowaljow. Zehnseitige Schatulle „Ein Lied über Lenin“.
Malerei auf Papiermaché.
Palech, Gebiet Iwanowo.
Kunstfonds der RSFSR.
Schatullenseite „Lenin und Krupskaja im Dorf Kaschino“.
1958—1959.



Тенине». Десятигранный ларец,
по папье-маше. 1958—1959 гг.
бласти.
их фондов РСФСР. Москва.
и Крупская в деревне Кашино».

led painted papier-mache box by
sk region.

orskaya in the Kashino village”.

dre “Chant sur Lénine”.

d’Ivanovo.

de la R.S.F.S.R.

village de Kachino”. 1958—1959.

Schatulle „Ein Lied über Lenin”.

nd Krupskaja im Dorf Kaschino”.





А. В. Ковалев. «Песнь о Ленине». Десятигранный ларец.
(360×360×170). Роспись по папье-маше. 1958—1959 гг.
Село Палех Ивановской области.
Дирекция художественных фондов РСФСР. Москва.
Грань шкатулки «Ленин на III съезде комсомола».

“Song of Lenin”. A ten-sided painted papier-mache box by
A. Kovalev.
The Palekh village, Ivanovsk region.
The RSFSR Art Fund.

Detail — “Lenin at the 3rd Komsomol Congress”. 1958—59.

A. Kovalev. Coffret décaèdre “Chant sur Lénine”.
Peinture sur papier-mâché.
Village de Palekh, district d’Ivanovo.
Réserve des œuvres d’art de la R.S.F.S.R.

Sur la facette:
“Lénine au III^e Congrès du Komsomol”. 1958—1959.

A. Kowaljow. Zehnseitige Schatulle „Ein Lied über Lenin“.
Malerei auf Papiermaché.
Palech, Gebiet Iwanowo.
Kunstfonds der RSFSR.

Schatullenseite „Lenin auf dem III. Kongreß des Komsomol“.
1958—1959.

не». Десятигранный лапте-
панье-маше. 1958—1959 гг.
сти.
бондов РСФСР. Москва.
III съезде комсомола».

Painted papier-mache box by
region.

Komsomol Congress". 1958—59.

"Chant sur Lénine".

Ivanovo.
a R.S.F.S.R.

Komsomol". 1958—1959.

chatulle „Ein Lied über Lenin“.

dem III. Kongreß des Komsomol“.





А. В. Ковалев. «Песнь о Ленине». Десятигранный ларец.
(360 × 360 × 170). Роспись по папье-маше. 1958—1959 гг.
Село Палех Ивановской области.
Дирекция художественных фондов РСФСР. Москва.
Грань шкатулки «Ходоки у Ленина в Горках».

“Song of Lenin”. A ten-sided painted papier-mache box by
A. Kovalev.
The Palekh village, Ivanovsk region.
The RSFSR Art Fund.
Detail — “Lenin with People’s Emissaries in Gorky”. 1958—59.

A. Kovalev. Coffret décaèdre “Chant sur Lénine”.
Peinture sur papier-mâché.
Village de Palekh, district d’Ivanovo.
Réserve des œuvres d’art de la R.S.F.S.R.
Sur la facette :
“Délégués paysans chez Lénine à Gorki”. 1958—1959.

A. Kowaljow. Zehnseitige Schatulle „Ein Lied über Lenin“.
Malerei auf Papiermaché.
Palech, Gebiet Iwanowo.
Kunstfonds der RSFSR.
Schatullenseite „Bauernabgesandte bei Lenin in Gorki“.
1958—1959.

«Ленине». Десятигранный ларец,
из папье-маше. 1958—1959 гг.
Фондов РСФСР. Москва.
«Ленина в Горках».

l painted papier-mache box by
region.

's Emissaries in Gorky". 1958—59.

e "Chant sur Lénine".

* Ivanovo.
la R.S.F.S.R.

line à Gorki". 1958—1959.

Schatulle "Ein Lied über Lenin".

gesandte bei Lenin in Gorki".





В. Д. Липицкий. «В. И. Ленин». Шкатулка. (84×43×20).
Роспись по папье-маше. 1967—1968 гг.
Село Федоскино Московской области.
Музей народного искусства. Москва.

“V. I. Lenin”. A painted papier-mache box by V. Lipitski.
The Fedoskino village, Moscow region. 1967.
The Folk Arts Museum. Moscow.

V. Lipitski. “V. I. Lénine”. Coffret. Peinture sur papier-mâché.
Village de Fédoskino, district de Moscou. 1967.
Musée d'art populaire.

W. Lipizki. „W. I. Lenin.“ Schatulle. Malerei auf Papiermaché.
Fedoskino, Gebiet Moskau. 1967.
Volkskunstmuseum.

3 x 20).

tski.

er-mâché.

piermaché.



И. А. Фомичев. «Выступление В. И. Ленина с броневика 3 апреля 1917 года». Шкатулка. (209 × 148 × 72).
 Роспись по папье-маше. 1960 г.
 Поселок Мстера Владимирской области.
 Музей народного искусства. Москва.

“Lenin Speaking from an Armoured Car in 1917”. A painted papier-mache box by I. Fomychev.
 The Mstera village, Vladimirsk region. 1960.
 The Folk Arts Museum. Moscow.

I. Fomitchev. “L'intervention de Lénine du haut d'une autoblindé le 3 avril 1917”. Coffret. Peinture sur papier-mâché.
 Village de Mstéra, district de Vladimir. 1960.
 Musée d'art populaire. Moscou.

I. Fomitschow. „Lenin spricht vom Panzerauto am 3. April 1917.“ Schatulle. Malerei auf Papiermaché.
 Mstjera, Gebiet Wladimir. 1960.
 Volkskunstmuseum. Moskau.



броневика
2).

7". A painted

ut d'une
sur papier-mâché.

ato am
ermaché.



U. X. P. 1918

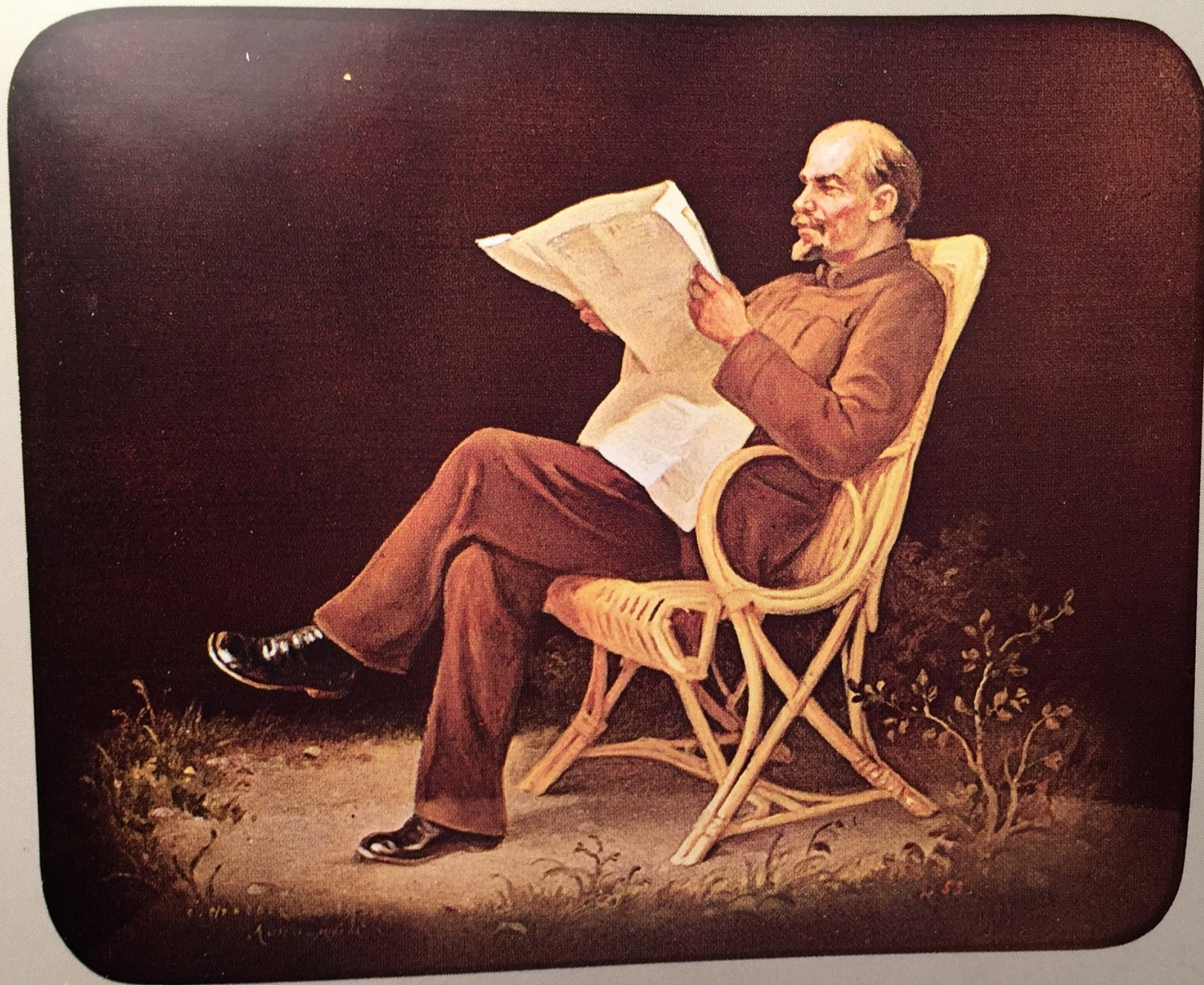


В. Д. Липицкий. «Ленин в Горках». Шкатулка.
(153×122×48). Ростись по папье-маше. 1968 г.
Село Федоскино Московской области.

“Lenin in Gorky”. A painted papier-mache box
by V. Lipitski.
The Fedoskino village, Moscow region. 1968.

V. Lipitski. “Lénine à Gorki”. Coffret.
Peinture sur papier-mâché.
Village de Fédoskino, district de Moscou. 1968.

W. Lipizki. „Lenin in Gorki.“ Schatulle. Malerei auf
Papiermaché.
Fedoskino, Gebiet Moskau. 1968.



В. Д. Липицкий. «Свежий номер». Панно настенное.
(160 × 166 × 10). Роспись по папье-маше. 1968 г.
Село Федоскино Московской области.

“Off the Press”. A painted papier-mache plaque by V. Lipitski.
The Fedoskino village, Moscow region. 1968.

V. Lipitski. “Dernière édition”. Plaque.
Peinture sur papier-mâché.
Village de Fédoskino, district de Moscou. 1968.

W. Lipizki. „Die neueste Zeitung.“ Platte. Malerei auf
Papiermaché.
Fedoskino, Gebiet Moskau. 1968.

енное.

by V. Lipitski.

leret auf





Н. Правдин. Настольный портрет В. И. Ленина. Ростись
по папье-маше.
Село Палех Ивановской области.
Государственный музей Революции СССР. Москва.

*A portrait of V. I. Lenin painted on papier-mache by N. Pravdin.
The Palekh village, Ivanovsk region.
The State Museum of the Revolution. Moscow.*

*N. Pravdine. Portrait de V. I. Lénine. Peinture sur papier-mâché.
Village de Palekh, district d'Ivanovo.
Musée de la Révolution.*

*N. Prawdin. Bildnis W. I. Lenins. Malerei auf Papiermaché.
Palech, Gebiet Iwanowo.
Staatliches Revolutionmuseum der UdSSR. Moskau.*



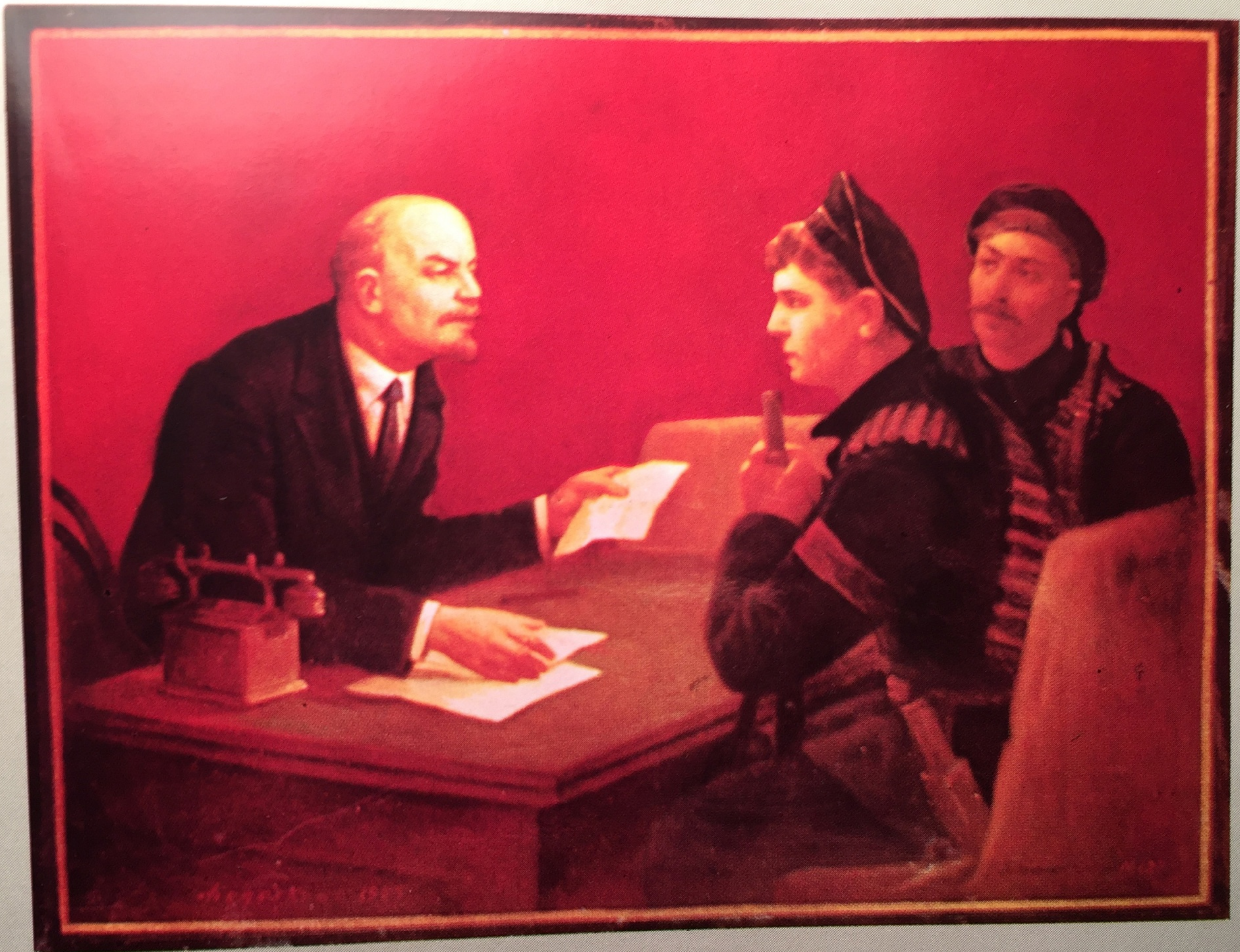


М. Г. Пашинин. «А. Железняков у Ленина». Пластина
настольная. (189 × 142 × 10). Ростись по папье-маше. 1967 г.
Село Федоскино Московской области.

“Lenin and Zhelezniakov”. A painted papier-mache plaque by
M. Pashinin.
The Fedoskino village, Moscow region. 1967.

M. Pachynine. “Jélézniakov chez Lénine”. Plaque.
Peinture sur papier-mâché.
Village de Fédoskino, district de Moscou. 1967.

M. Paschinin. „Shelesnjakow bei Lenin.“ Platte. Malerei auf
Papiermaché.
Fedoskino, Gebiet Moskau. 1967.



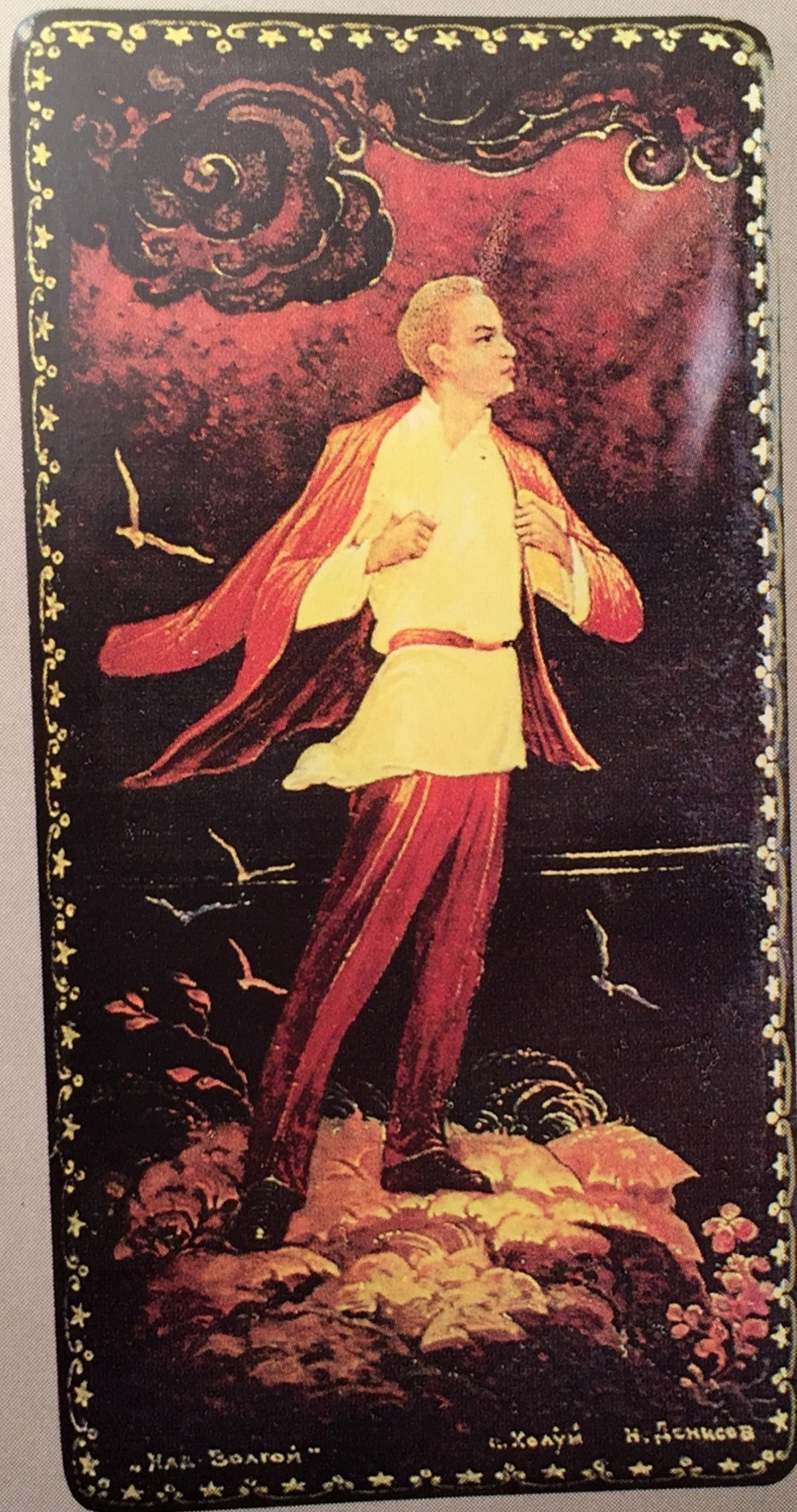


Н. Денисов. «Над Волгой». (Ленин в юношеские годы).
Шкатулка. (85×42×22). Ростись по папье-маше. 1967 г.
Село Холуй Ивановской области.
Музей народного искусства. Москва.

“By the Volga” (Lenin in youth). A painted papier-mache
box by N. Denisov.
The Kholui village, Ivanovsk region. 1967.
The Folk Arts Museum.

N. Denissov. “Au bord de la Volga” (Lénine adolescent).
Peinture sur papier-mâché.
Village de Kholouï, district d’Ivanovo. 1967.
Musée d’art populaire.

N. Denissov. „An der Wolga.“ (Lenins Jugend.) Schatulle.
Malerei auf Papiermaché.
Choluj, Gebiet Iwanowo. 1967.
Volkskunstmuseum.



«НАВ. БОЛГОЙ»

С. Холуй Н. Денисов



Ю. Виноградов. «В. И. Ленин». Пластина. Триптих.
(940 × 560). Ростись по папье-маше. 1967 г.
Село Палех Ивановской области.
Дирекция художественных фондов РСФСР. Москва.

“V. I. Lenin”. A triptych painted on a papier-mache plaque by
U. Vynogradov.
The Palekh village, Ivanovsk region. 1967.
The RSFSR Art Fund. Moscow.

Y. Vinogradov. V. I. Lénine. Plaque. Triptikh.
Peinture sur papier-mâché.
Village de Palekh, région d'Ivanovo. 1967.
Réserve des œuvres d'art de la R.S.F.S.R. Moscou.

J. Winogradow. „W. I. Lenin.“ Platte. Triptychon. Malerei
auf Papiermaché.
Palech, Gebiet Iwanowo. 1967.
Kunstfonds der RSFSR. Moskau.

Триумф.
М. Москва.

-marche plaque by

OSCOU.

ction. Malerei

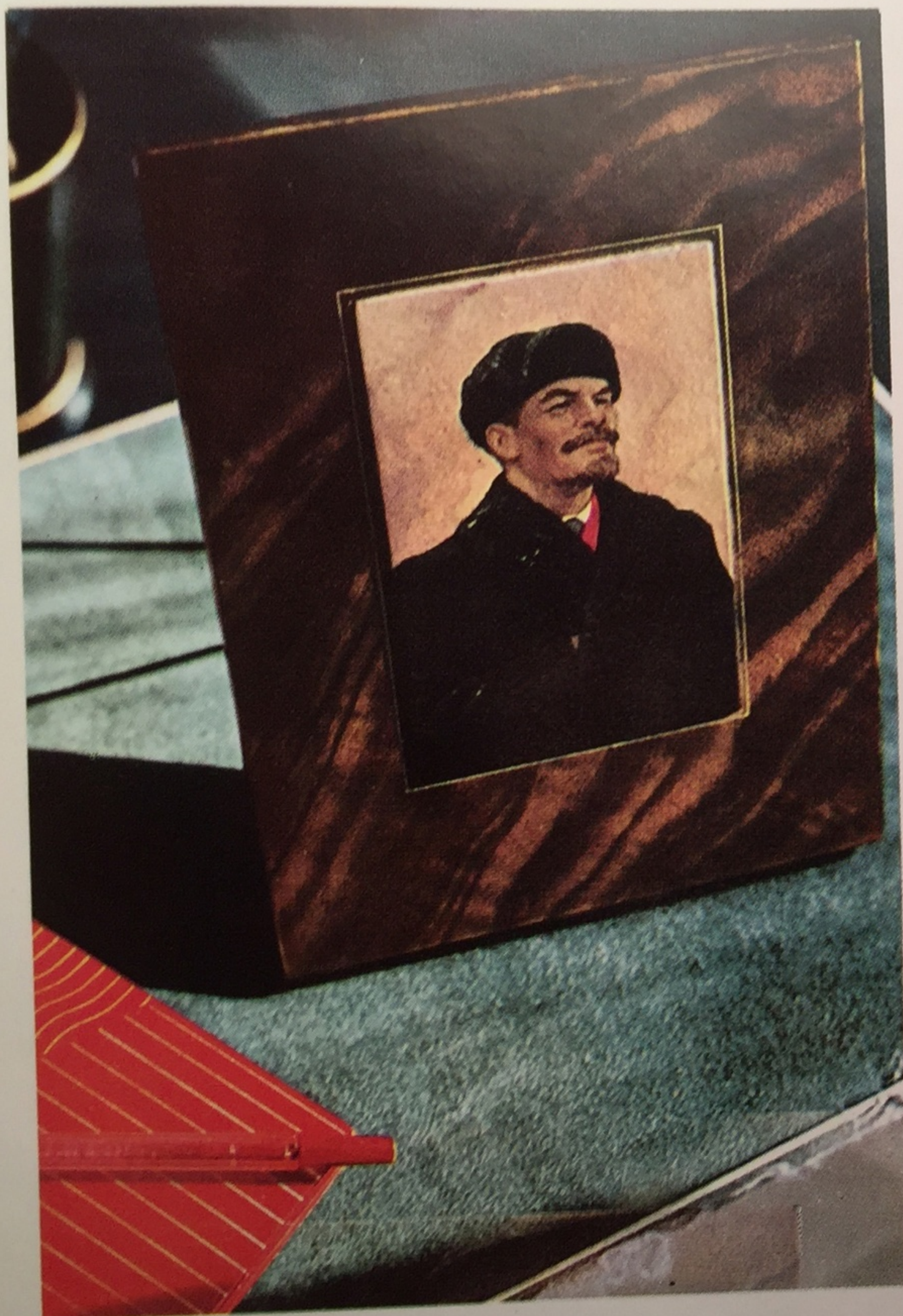


В. Д. Липицкий. Портрет В. И. Ленина. Пластина
настольная. (188×141×10). Роспись по папье-маше. 1967.
Село Федоскино Московской области.

"Lenin". A table plaque of painted papier-mache by V. Lipitski.
The Fedoskino village, Moscow region. 1967.

V. Lipitski. Portrait de Lénine. Plaque de table.
Peinture sur papier-mâché.
Village de Fédoskino, district de Moscou. 1967.

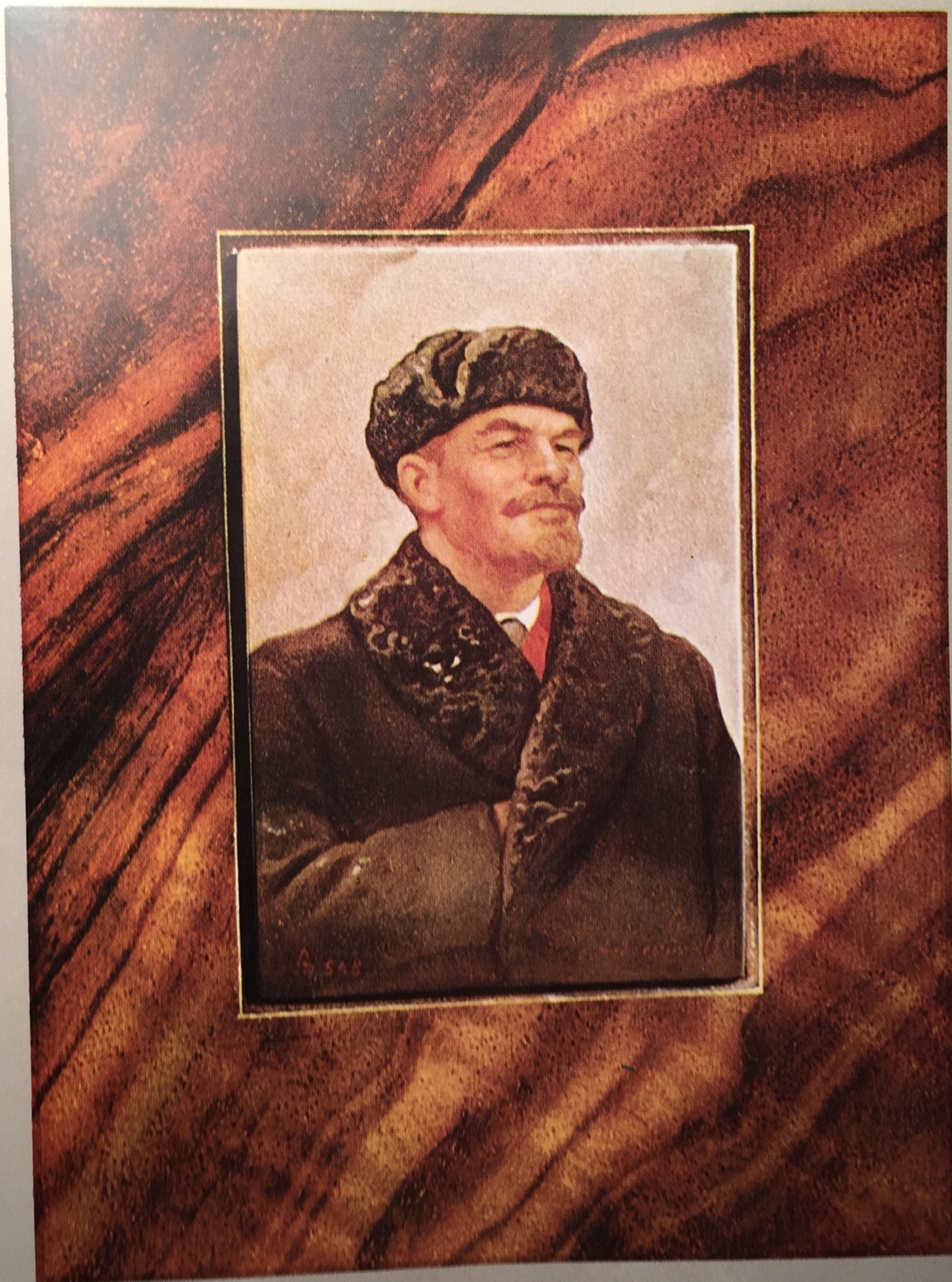
W. Lipizki. „Lenin.“ Tischplatte. Malerei auf Papiermaché.
Fedoskino, Gebiet Moskau. 1967.

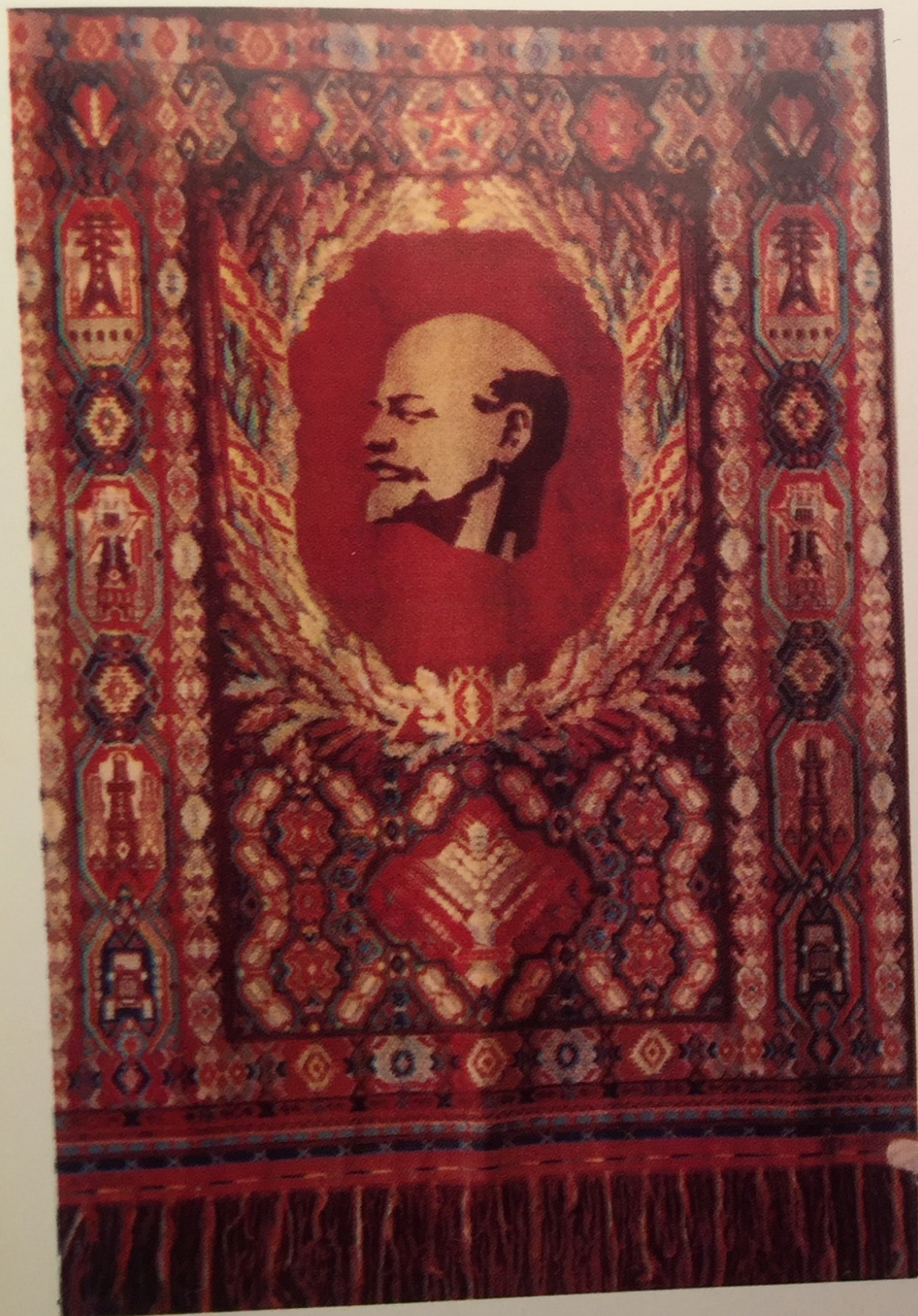


ина
аше. 1967г.

y V. Lipitski.

iermaché.





И. Вуколов. Ковер с портретом В. И. Ленина. 1955 г.
Башкирия. Уфа.

"V. I. Lenin". A carpet by I. Vukolov. Ufa, Bashkiria. 1955.

I. Voukolov. Tapisserie avec portrait de V. Lénine.
Bachkirie, Oufa. 1955.

I. Wukolow. Teppich mit W.-I.-Lenin-Bildnis.
Ufa, Baschkirien. 1955.

м В. И. Ленина. 1955 г.

ukolov. Ufa, Bashkiria. 1955.

ortrait de V. Lénine.

I.-Lenin-Bildnis.



*К. Крылова. Ручная вышивка с изображением
В. И. Ленина. Центральный музей В. И. Ленина. Москва.*

*"V. I. Lenin". Hand embroidery by K. Krylova.
The Central Lenin Museum. Moscow.*

*C. Krilova. V. I. Lénine. Broderie faite à la main.
Musée central Lénine. Moscou.*

*K. Krylowa. Handstickerei mit W.-I.-Lenin-Bildnis.
Zentrales Lenin-Museum. Moskau.*

сеннем
Ленина. Москва.

Krylova.

à la main.

Lenin-Bildnis.



*М. Цельман. Портрет В. И. Ленина. Ручная вышивка с изображением В. И. Ленина. 1958 г. Курск.
Государственный музей Революции СССР. Москва.*

*"V. I. Lenin". Hand embroidery by M. Tselman. 1958. Kursk.
The State Museum of the Revolution. Moscow.*

*M. Tselman. Portrait de V. I. Lénine. Broderie faite à la main. 1958.
Koursk.
Musée de la Révolution. Moscou.*

*M. Zelman. W.-I.-Lenin-Bildnis. Handstickerei. 1958. Kursk.
Staatliches Revolutionmuseum der UdSSR. Moskau.*

ОКРМ.

1958. Курск.

à la main. 1958.

1958. Kursk.
kau.



М. Черман



Портрет В. И. Ленина. Фарфоровая пластина.
Дулевский фарфоровый завод.
Дулево Московской области.
Частное собрание. Москва.

"V. I. Lenin". A portrait on a china plaque.
The Dulev China Plant.
Dulev, Moscow region.
Private collection. Moscow.

Portrait de Lénine. Plaque en porcelaine.
Usine de porcelaine de Douliovo.
Village de Douliovo, région de Moscou.
Collection privée. Moscou.

Bildnis W. I. Lenins. Porzellanplatte.
Dulewoer Porzellanmanufaktur.
Dulewo, Gebiet Moskau.
Privatsammlung. Moskau.





Настенное фарфоровое блюдо с портретом В. И. Ленина.
Дулевский фарфоровый завод. 1923 г.
Село Дулево Московской области.
Центральный музей В. И. Ленина. Москва.

"V. I. Lenin". A portrait on a china tray.
The Dulev China Plant. 1923.
Dulev, Moscow region.
The Central Lenin Museum. Moscow.

Plat en porcelaine avec portrait de Lénine.
Usine de porcelaine de Douliovo. 1923.
Village de Douliovo, région de Moscou.
Musée central Lénine. Moscou.

Porzellan-Wandschmuckschüssel mit W.-I.-Lenin-Bildnis.
Dulewoer Porzellanmanufaktur. 1923.
Dulewo, Gebiet Moskau.
Zentrales Lenin-Museum. Moskau.



*Н. Альтман, М. Адамович. Фарфоровая тарелка.
Государственный фарфоровый завод. 1923 г.
Филиал Центрального музея В. И. Ленина. Ленинград.*

*A plate with the portrait of Lenin. Made by N. Altman and
M. Adamovich.
The State China Plant. 1923.
The Leningrad Dept. of the Central Lenin Museum. Leningrad.*

*N. Altman, M. Adamovitch. Assiette en porcelaine.
Usine de porcelaine. 1923.
Filiale du Musée central Lénine. Léningrad.*

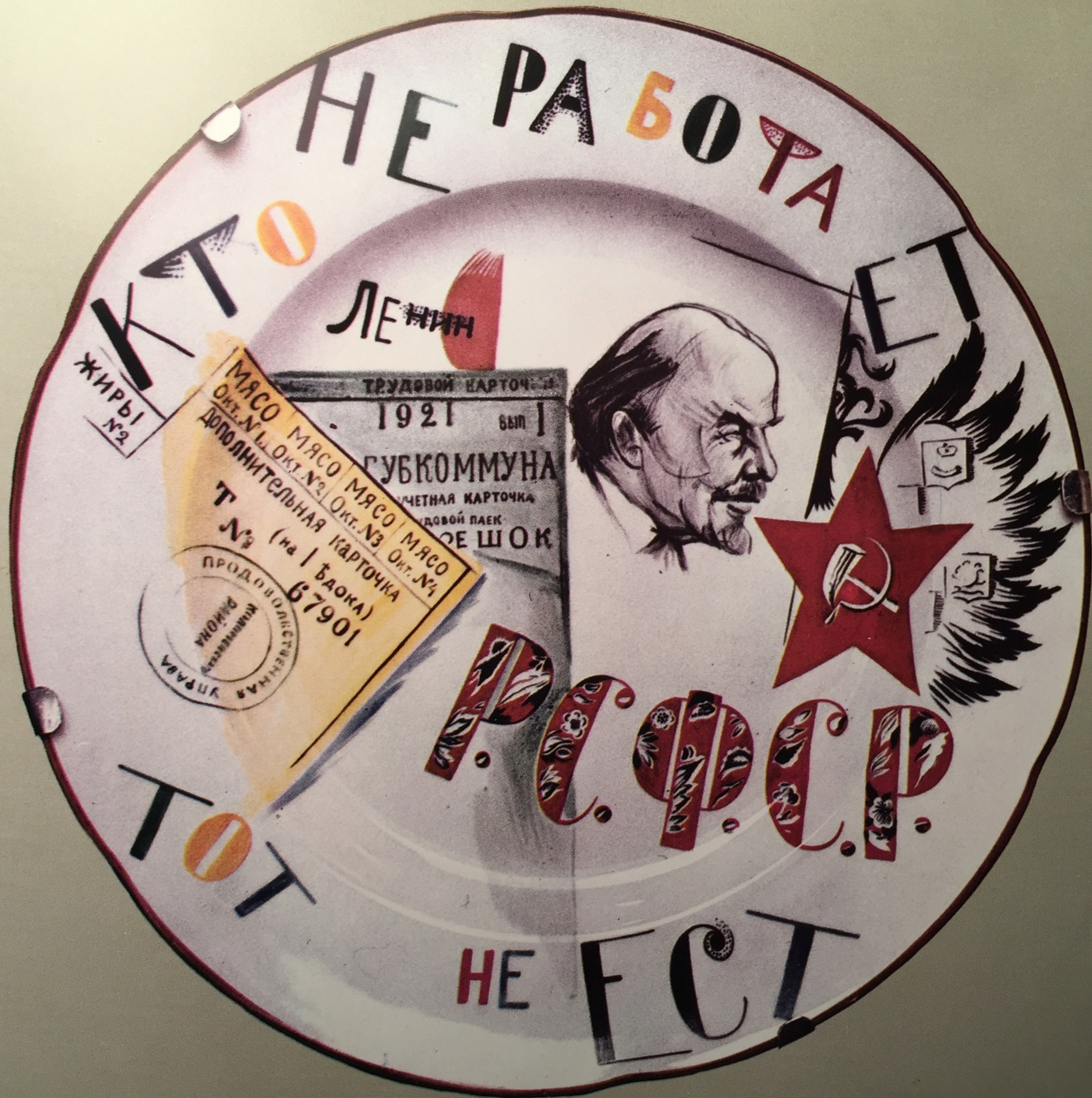
*N. Altman und M. Adamowitsch. Porzellanteller.
Staatliche Porzellanmanufaktur. 1923.
Zweigstelle des Zentralen Lenin-Museums. Leningrad.*

Ленинград.

V. Altman and
Museum. Leningrad.

elaine.

eller.
Leningrad.





Григорьев — рабочий завода «Пролетарий». Овальная тарелка с изображением В. И. Ленина.
Филиал Центрального музея В. И. Ленина. Ленинград.

*A portrait of V. I. Lenin made on a plate by Grygoriev, worker at the "Proletari" plant.
The Leningrad Dept. of the Central Lenin Museum. Leningrad.*

*Grigorjev — ouvrier de l'usine "Prolétari". Assiette avec portrait de Lénine.
Filiale du Musée central Lénine. Léninegrad.*

*Grigorjew (Arbeiter des Werks „Proletari“). Teller mit W.-I.-Lenin-Bildnis.
Zweigstelle des Zentralen Lenin-Museums. Leningrad.*

град.

oriev,

m. Leningrad.

iette avec

Teller mit
eningrad.



Л. Ленина
1940 гг.
та 120 мм).

Москва.

by F. Guriev. A bust
1940.

cow.

e. Sculpture sur os.
ure sur os. 1939—1940.

ildnis. Beinschnitzerei.
ns. 1939—1940.
rchangelsk.
SSR. Moskau.





Ф. Гурьев. Шкатулка с изображением В. И. Ленина
(высота 120 мм). Резьба по кости. 1939—1940 гг.
А. В. Измайлов. Бюст В. И. Ленина (высота 120 мм).
Резьба по кости. 1939—1940 гг.
Холмогоры Архангельской области.
Государственный музей Революции СССР. Москва.

"V. I. Lenin". A box made of carved bone by F. Guriev. A bust
carved out of bone by A. Izmailov. 1939—1940.
Kholmogori, Archangelsk region.
The State Museum of the Revolution. Moscow.

F. Gouriev. Coffret avec portrait de Lénine. Sculpture sur os.
A. Izmaïlov. Buste de V. I. Lénine. Sculpture sur os. 1939—1940.
Kholmogory. Région d'Arkhangelsk.
Musée de la Révolution. Moscou.

F. Gurjew. Schatulle mit W.-I.-Lenin-Bildnis. Beinschnitzerei.
A. Ismailow. Porträtplastik W. I. Lenins. 1939—1940.
Beinschnitzerei, Cholmogory, Gebiet Archangelsk.
Staatliches Revolutionmuseum der UdSSR. Moskau.



or os.

ei.



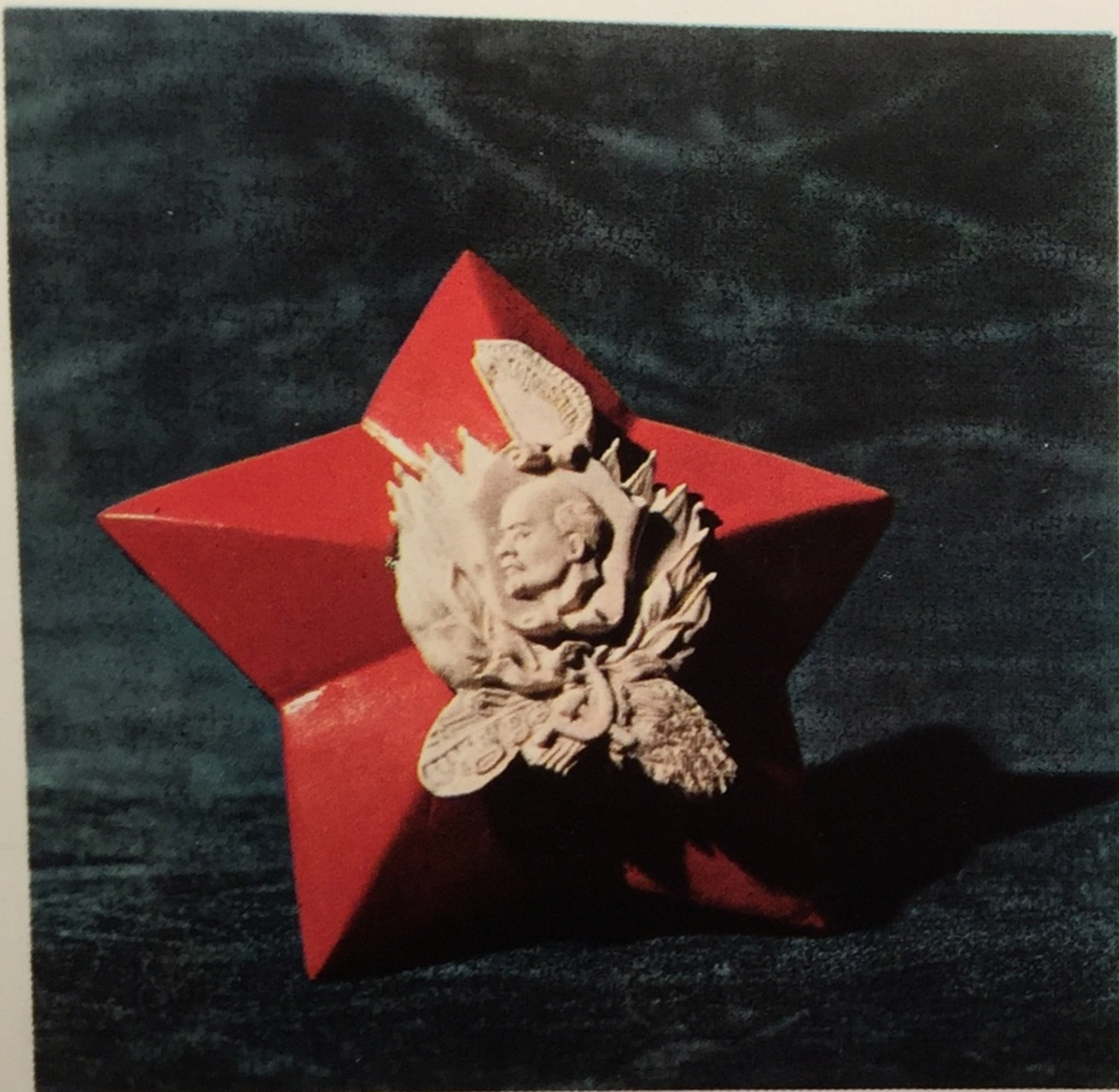
*В. Лопатин. Портрет В. И. Ленина. Барельеф. (170×135).
Резьба по кости.*

*Тобольск Тюменской (б. Омской) области.
Государственный музей Революции СССР. Москва.*

*"V. I. Lenin". A bone bas-relief by V. Lopatin.
Tobolsk, Tiumen region.
The State Museum of the Revolution. Moscow.*

*V. Lopatine. Portrait de V. I. Lénine. Bas-relief. Sculpture sur os.
Tobolsk. Région de Tioumen (ancienne région d'Omsk).
Musée de la Révolution. Moscou.*

*W. Lopatin. W.-I.-Lenin-Bildnis. Basrelief. Beinschnitzerei.
Tobolsk, Gebiet Tjumen (früher Gebiet Omsk).
Staatliches Revolutionmuseum. Moskau.*



А. Козьяков. Портрет В. И. Ленина. Барельеф. Резьба по кости.

Центральный музей В. И. Ленина. Москва.

*"V. I. Lenin". A bone bas-relief portrait by A. Kozyakov.
The Central Lenin Museum. Moscow.*

*A. Koziakov. Portrait de V. I. Lénine. Bas-relief. Sculpture sur os.
Musée central Lénine. Moscou.*

*A. Kosjakow. W.-I.-Lenin-Bildnis. Basrelief. Beinschnitzerei.
Zentrales Lenin-Museum. Moskau.*

рельеф. Ред.
а. Москва.

trait by A. Kozlov
w.

Bas-relief. Sculpture in

Basrelief. Beinschneidung





А. Гурьев. «Свет над землей». Кубок с барельефным изображением В. И. Ленина. Резьба по кости. 1963 г. Архангельский завод им. М. В. Ломоносова. Музей народного искусства. Москва.

“Light over the Earth”. A bone goblet with a bas-relief of V. I. Lenin by A. Guriev. 1963.
The Lomonosov Plant, Archangelsk.
The Folk Arts Museum. Moscow.

A. Gouriev “Lumière au-dessus de la terre”. Coupe avec bas-relief de V. I. Lénine. Sculpture sur os. 1963.
Usine M. Lomonossov d'Arkhangelsk.
Musée d'art populaire. Moscou.

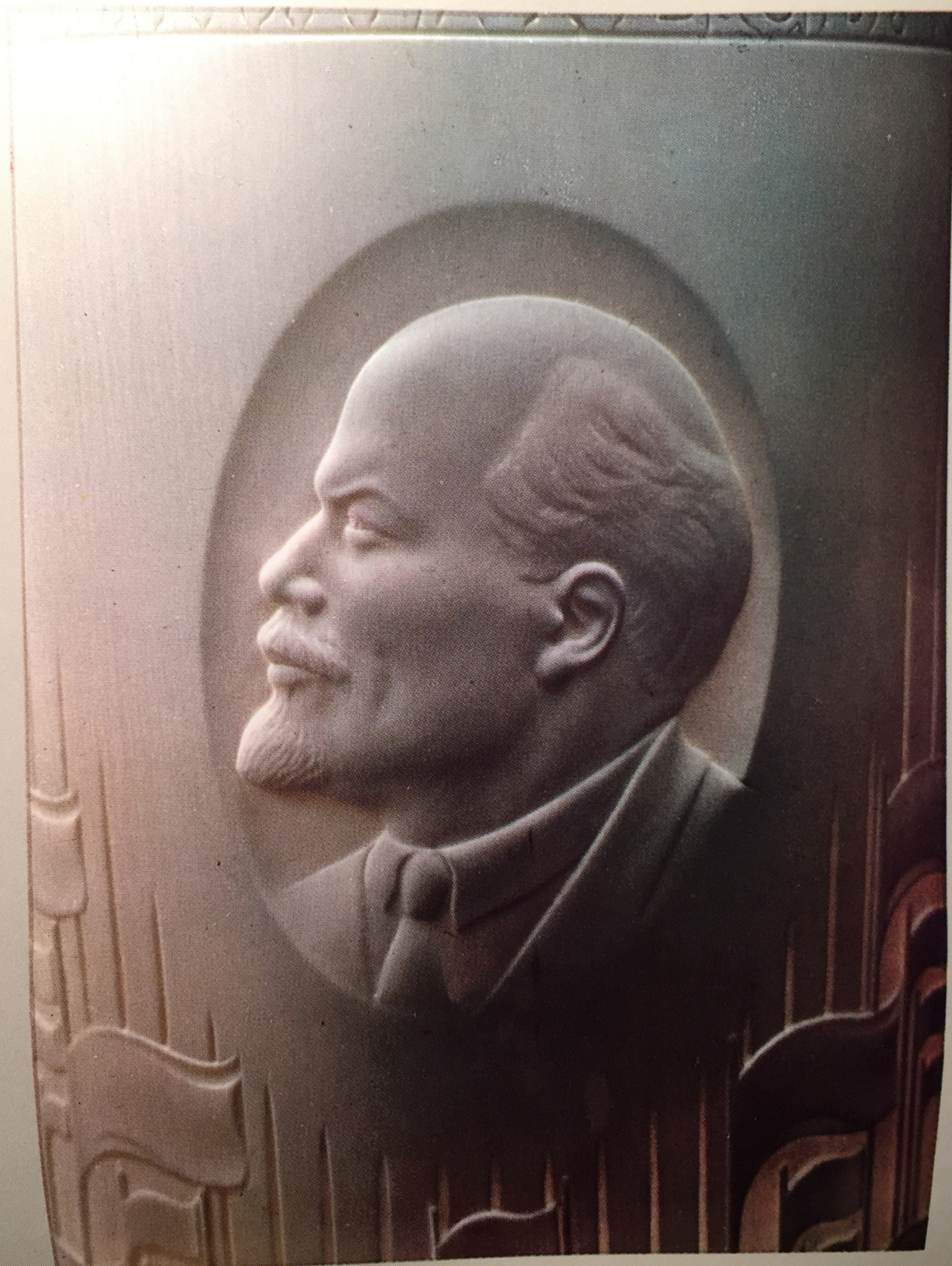
A. Gurjew. „Licht über der Erde.“ Becher mit Basrelief-darstellung von W. I. Lenin. 1963.
Beinschnitzerei. Archangelsker Lomonossow-Werk.
Volkskunstmuseum. Moskau.

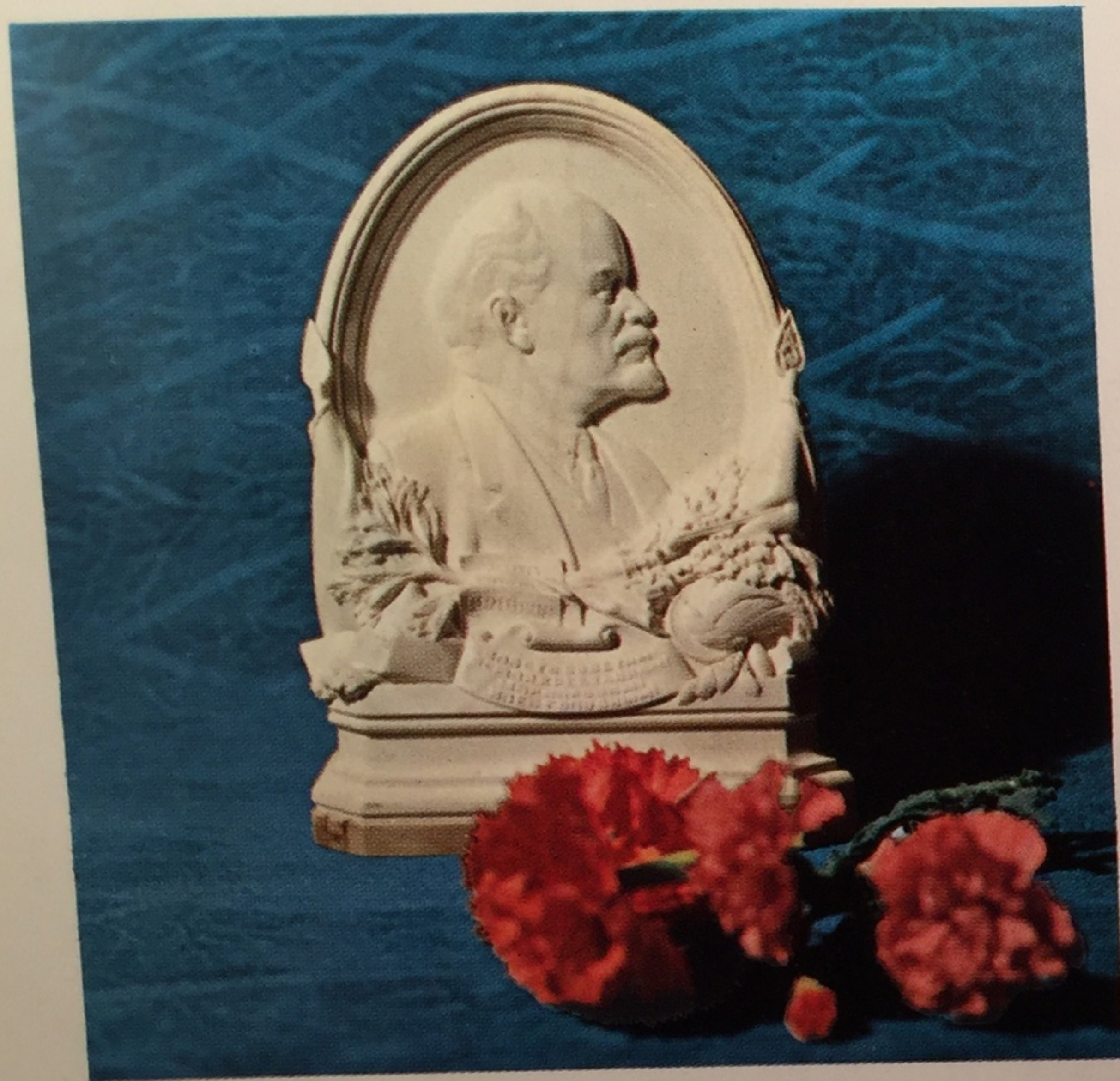
с барельефным
по кости. 1963 г.
носова.

with a bas-relief of

terre". Coupe avec
ur os. 1963.

Becher mit Basrelief-
onossow-Werk.





*А. Л. Ремезов. Портрет В. И. Ленина. Барельеф. Резьба по кости мамонта.
Тобольск Тюменской (б. Омской) области.
Центральный музей В. И. Ленина. Москва.*

*"V. I. Lenin". A bas-relief portrait by A. Remezov.
Tobolsk, Tiumen region.
The Central Lenin Museum. Moscow.*

*A. Rémésov. Portrait de V. I. Lénine. Bas-relief. Sculpture sur os.
Tobolsk. Région de Tioumen (ancienne région d'Omsk).
Musée central Lénine. Moscou.*

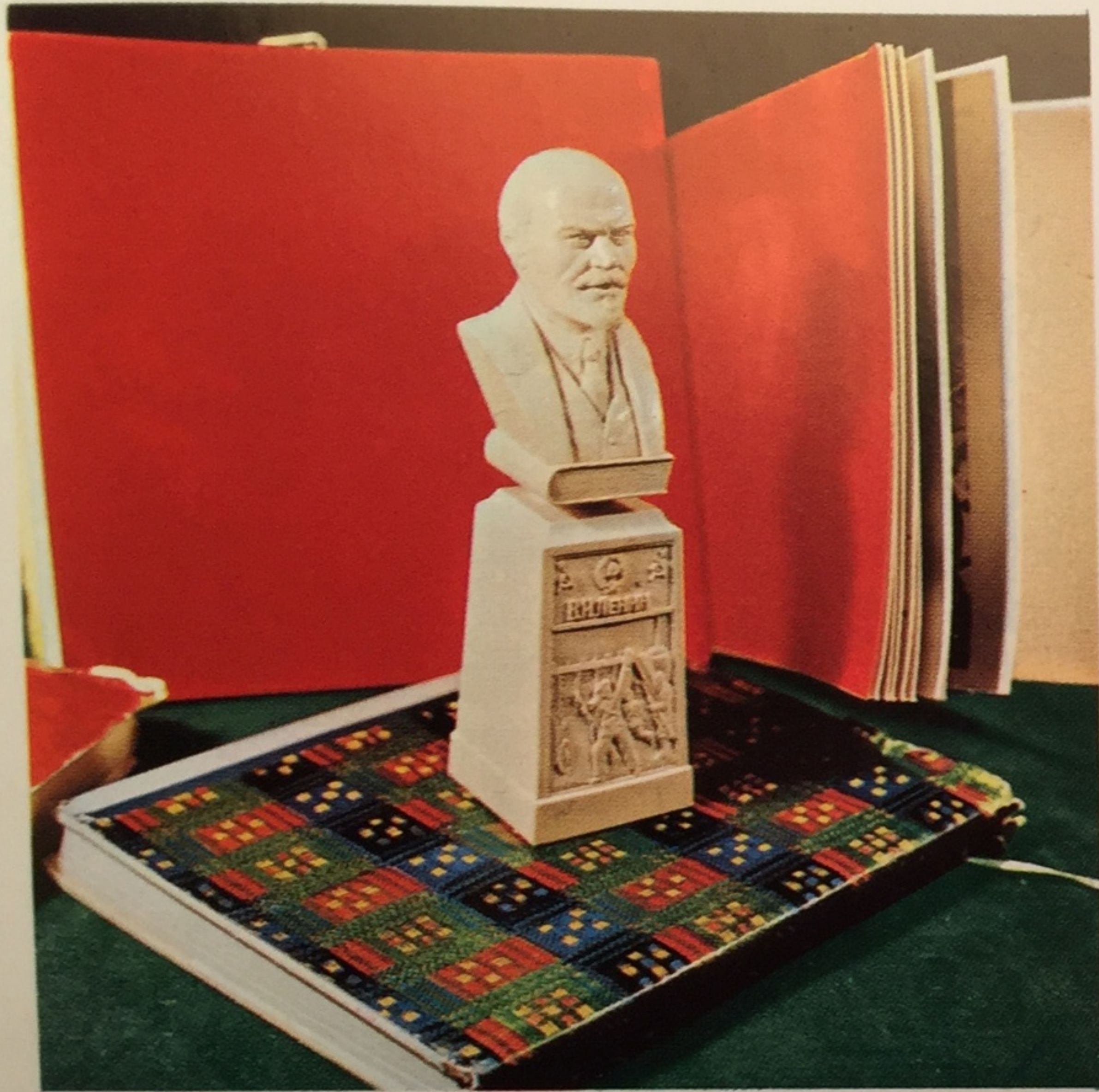
*A. Remesow. W.-I.-Lenin-Bildnis. Basrelief.
Beinschnitzerei. Tobolsk, Gebiet Tjumen (früher Gebiet Omsk).
Zentrales Lenin-Museum. Moskau.*

Remezov.

lief. Sculpture sur os.
ion d'Omsk).

rüher Gebiet Omsk).





*М. Христофоров. Бюст В. И. Ленина (высота 190 мм).
Резьба по кости. 1939—1940 гг.
Холмогоры Архангельской области.
Государственный музей Революции СССР. Москва.*

*"V. I. Lenin". A bust carved of bone by M. Christoforov. 1939.
Kholmogori, Archangelsk region.
The State Museum of the Revolution. Moscow.*

*M. Khristoforov. Buste de V. I. Lénine. Sculpture sur os. 1939.
Kholmogory. Région d'Arkhangelsk.
Musée de la Révolution. Moscou.*

*M. Christoforow. Porträtplastik von W. I. Lenin.
Beinschnitzerei. Cholmogory, Gebiet Archangelsk. 1939.
Staatliches Revolutionmuseum der UdSSR. Moskau.*

ота 190 мм.

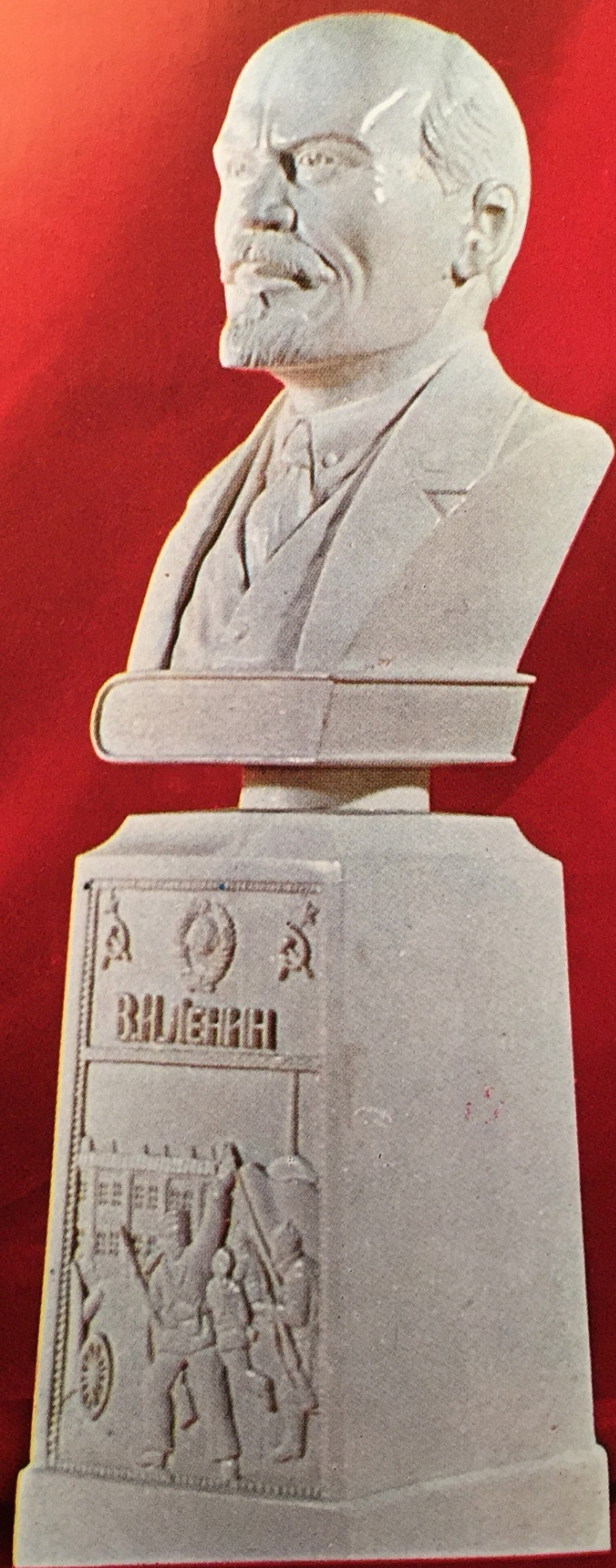
Москва.

Christoforov. 1939.

ow.

ulpture sur os. 1939.

. Lenin.
angelsk. 1939.
R. Moskau.





*А. Е. Штанг. Бокал с изображением В. И. Ленина
(высота 210 мм). Резьба по кости. 1940 г.
Село Холмогоры Архангельской области.
Государственный музей Революции СССР. Москва.*

*A bone goblet with a portrait of V. I. Lenin made by A. Shtang.
Kholmogori, Archangelsk region. 1940.
The State Museum of the Revolution. Moscow.*

*A. Chtang. Coupe avec portrait de Lénine. Sculpture sur os.
Kholmogory. Région de Arkhangelsk. 1940.
Musée de la Révolution. Moscou.*

*A. Stang. Becher mit W.-I.-Lenin-Bildnis.
Beinschnitzerei. Cholmogory, Gebiet Archangelsk. 1940.
Staatliches Revolutionsmuseum der UdSSR. Moskau.*

рождением В. И. Ленина
о кости. 1940 г.
ской области.
волюции СССР. Москва.

t of V. I. Lenin made by A. Shtang
gion. 1940.
evolution. Moscow.

rait de Lénine. Sculpture sur os.
hangel'sk. 1940.
oscou.

-Lenin-Bildnis.
y, Gebiet Archangelsk. 1940.
eum der UdSSR. Moskau.



Н. Бадаев. «Ходоки у Ленина». Резьба по дереву. 1963 г.
Село Богородское Московской области.
Музей народного искусства. Москва.

“Lenin with People’s Emissaries”. A wood carving by N. Badaev.
The Bogorodsk village, Moscow region. 1963.
The Folk Arts Museum. Moscow.

N. Badaev. “Délégués paysans chez Lénine”. Sculpture sur bois.
Village de Bogorodskoïé. Région de Moscou. 1963.
Musée d’art populaire. Moscou.

N. Badaew. „Bauernabgesandte bei Lenin.“ Holzschnitzerei.
Bogorodskoje, Gebiet Moskau. 1963.
Volkskunstmuseum. Moskau.

1963 z.

g by N. Badaev.

Sculpture sur bois.
1963.

“Holzschnitzerei.



*В. Зинин. «Разговор о земле». Резьба по дереву. 1968 г.
Село Богородское Московской области.*

*“Speaking of Land”. A wood carving by V. Zinin.
The Bogorodsk village, Moscow region. 1968.*

*V. Zinine. “Conversation sur terre”. Sculpture sur bois.
Village de Bogorodskoïé. 1968.*

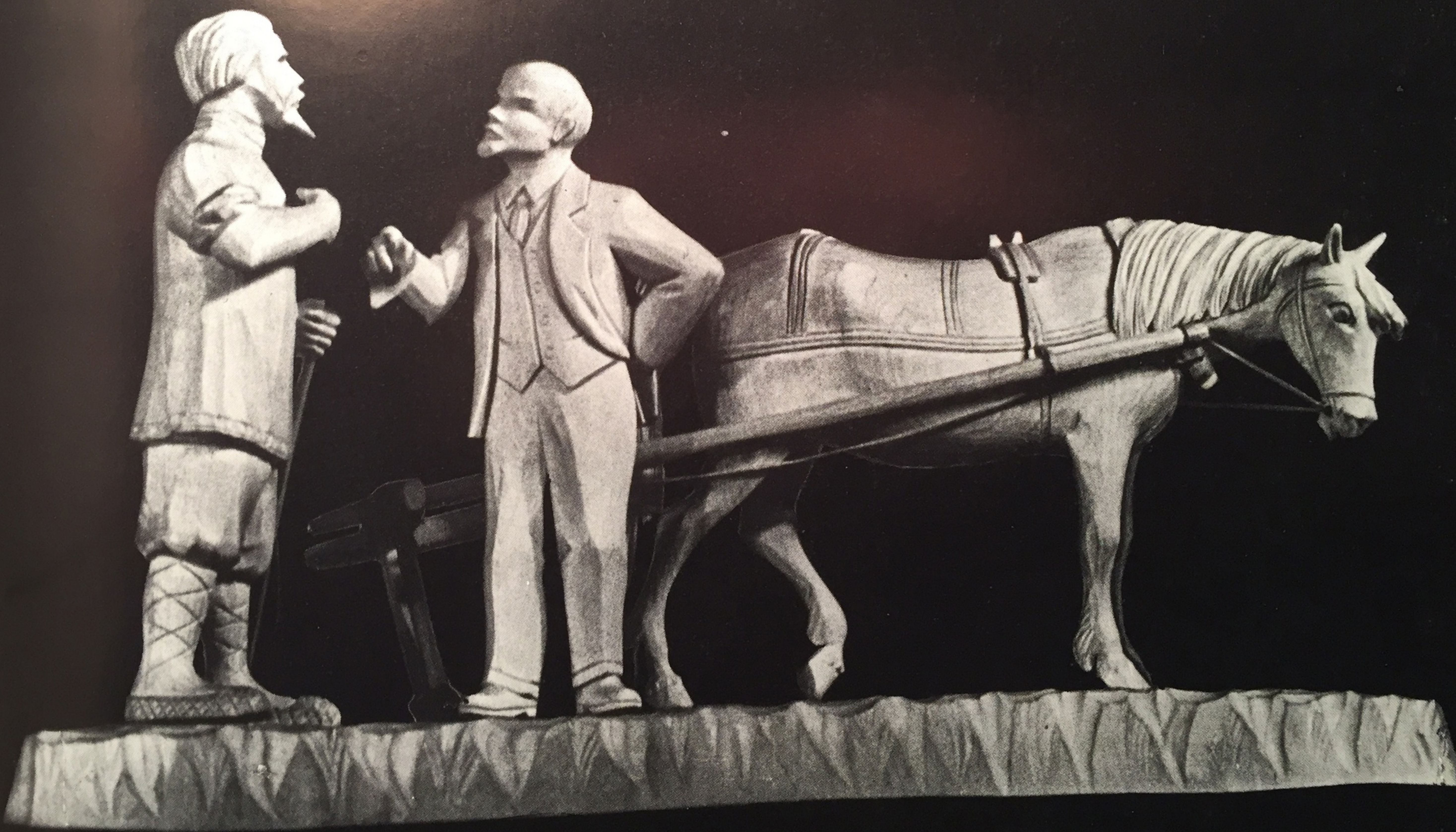
*W. Sinin. „Gespräch über Grund und Boden.“ Holzschnitzerei.
Bogorodskoje, Gebiet Moskau. 1968.*

by V. Zinin. 1968.

by V. Zinin. 1968.

ulpture sur bois.

Boden." Holzschnitzerei.



Клименко. Ученик строительного профтехучилища № 12.
Портрет В. И. Ленина. Выжигание по дереву. Новосибирск.
Государственный музей Революции СССР. Москва.

"V. I. Lenin". A poker-work portrait by Klimenko, a pupil of
Vocational School No. 12 in Novosibirsk.
The State Museum of the Revolution. Moscow.

Klimenko. Elève d'une école professionnelle du bâtiment".
Portrait de V. I. Lénine. Gravure sur bois. Novosibirsk.
Musée de la Révolution. Moscou.

Klimenko (Schüler der Baugewerbeschule Nr. 12).
W.-I.-Lenin-Bildnis. Brandmalerei. Nowosibirsk.
Staatliches Revolutionmuseum der UdSSR. Moskau.

ик строительного профтехучилища № 12
Ленина. Выжигание по дереву. Новосибирск.
Музей Революции СССР. Москва.

A poker-work portrait by Klimenko, a pupil of
School No. 12 in Novosibirsk.
Museum of the Revolution. Moscow.

Elève d'une école professionnelle du bâtiment,
V. I. Lénine. Gravure sur bois. Novosibirsk.
Musée de la Révolution. Moscou.

ko (Schüler der Baugewerbeschule Nr. 12).
Lenin-Bildnis. Brandmalerei. Novosibirsk.
Revolutionsmuseum der UdSSR. Moskau.



Я. Носков. Портрет В. И. Ленина. Инкрустация из
26 пород дерева. 1949 г.
Ижевск. Удмуртская АССР.
Музей этнографии СССР. Ленинград.

"V. I. Lenin". A wood inlay portrait in 26 kinds of wood by
Y. Noskov from Izhevsk. 1949.
The Museum of Ethnography. Leningrad.

Y. Noskov. Portrait de V. I. Lénine. Incrustation faite de
26 sortes de bois. Igevsck. 1949.
Musée ethnographique. Léningrad.

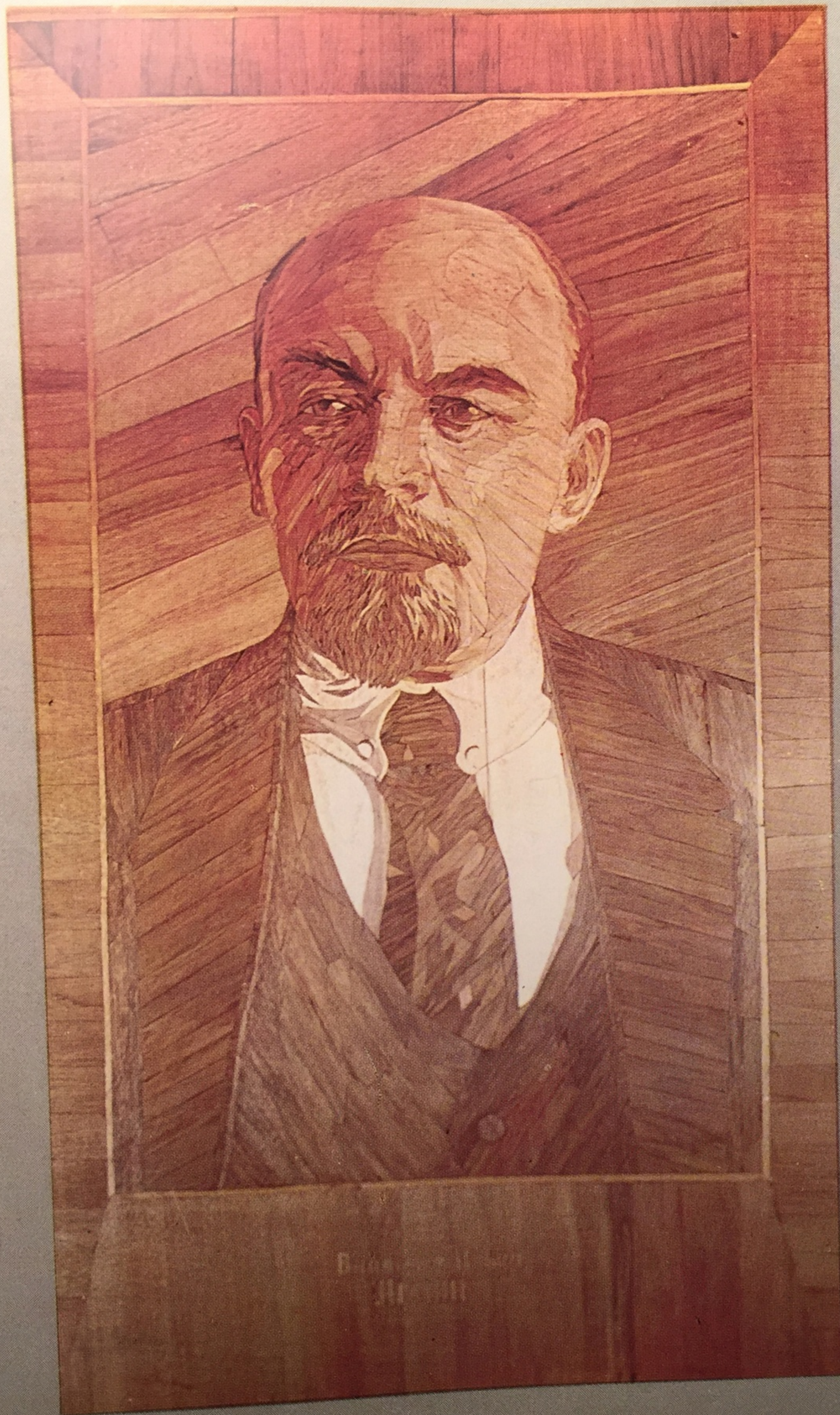
J. Noskow. W.-I.-Lenin-Bildnis.
Intarsien aus 26 Holzarten. Ishewsk. 1949.
Museum für Ethnographie der UdSSR. Leningrad.

Ленина. Инкрустация из
СР.
Ленинград.

ay portrait in 26 kinds of wood by
1949.
phy. Leningrad.

V. I. Lénine. Incrustation faite de
c. 1949.
Léninegrad.

min-Bildnis.
zarten. Ishewsk. 1949.
graphie der UdSSR. Leningrad.



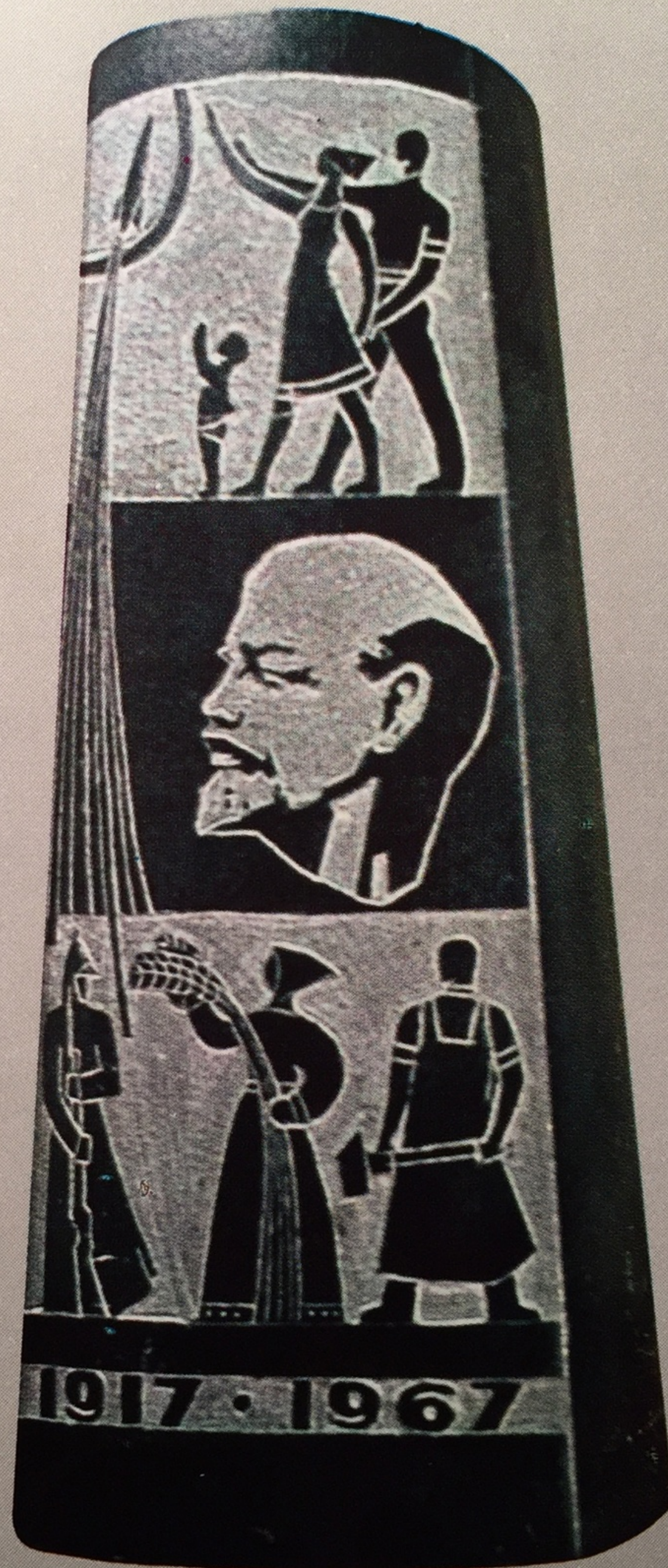


В. Тырлов. Письменный прибор «Юбилейный».
Сerpentin. 1967 г.
Архангельский завод камнерезных изделий.
Музей народного искусства. Москва.

A writing set with a portrait of V. I. Lenin by V. Tyrlov.
Serpentine.
The Archangelsk bone carving plant. 1967.
The Folk Arts Museum. Moscow.

V. Tyrlov. Garniture de Bureau avec portrait de Lénine.
Serpentine.
Usine d'objets sculptés sur pierre d'Arkhangelsk. 1967.
Musée d'art populaire. Moscou.

W. Tyrlov. Schreibzeug mit Darstellung von W. I. Lenin.
Serpentin.
Archangelsker Steinschneidewerk. 1967.
Volkskunstmuseum. Moskau.



rlov.

nine.

967.

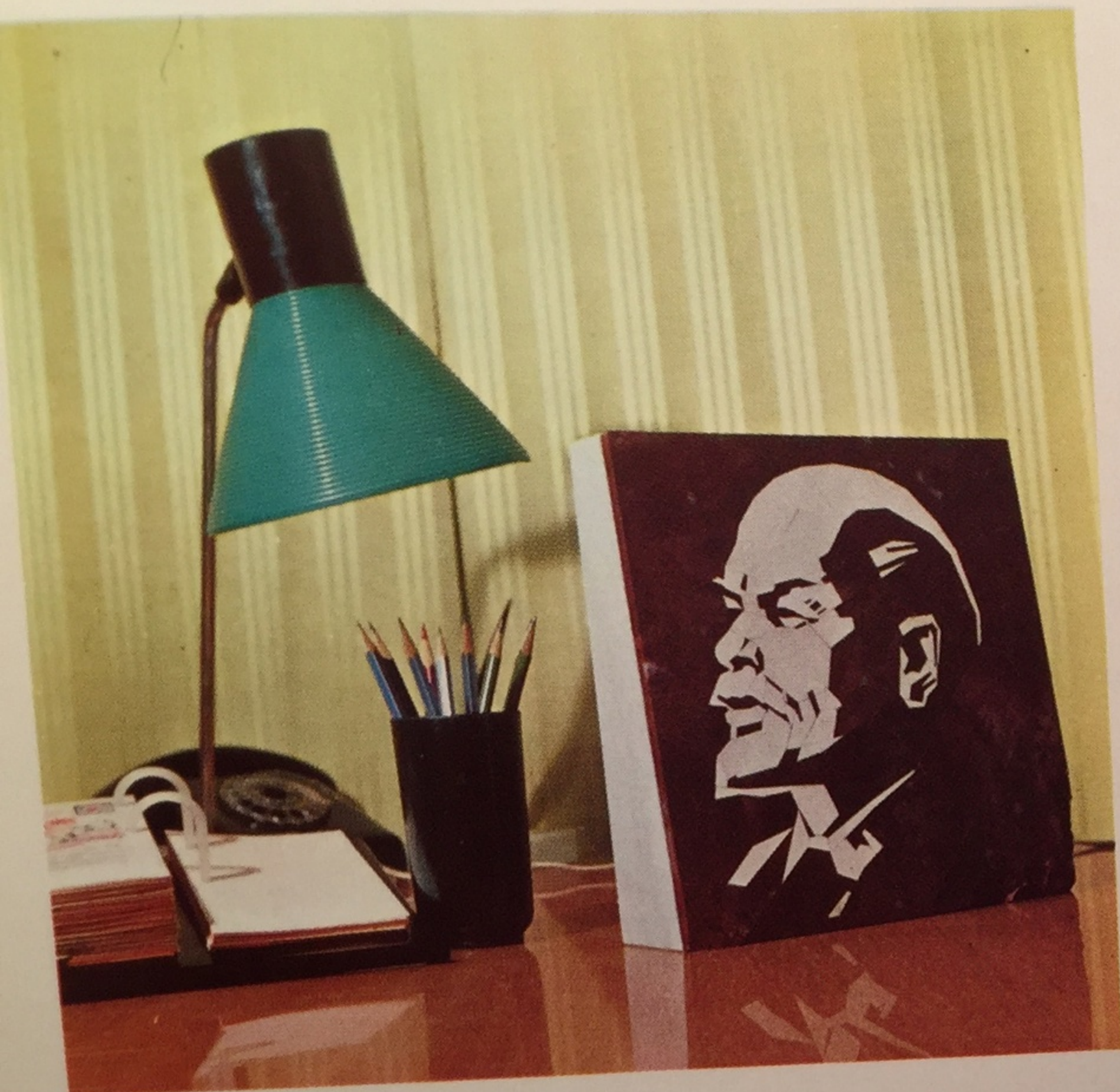
I. Lenin.

З. М. Чудновская. Настольный сувенир с изображением
В. И. Ленина. Камень орлец с яшмой. 1968 г.
Ювелирпром. Москва.

"V. I. Lenin". A souvenir of stone and jasper by Z. Chudnovskaya.
Yuvelirprom. Moscow. 1968.

Z. Tchoudnovskaïa. V. I. Lénine. Souvenir en pierre.
Roche coznée et jaspe.
Iouvelirprom. Moscou. 1968.

S. Tschudnowskaja. Souvenir mit W.-I.-Lenin-Bildnis.
Orlez und Jaspis.
„Juwelirprom.“ Moskau. 1968.



изображением
1968 г.

as per by Z. Chudnovskaya.

venir en pierre.

-I.-Lenin-Bildnis.



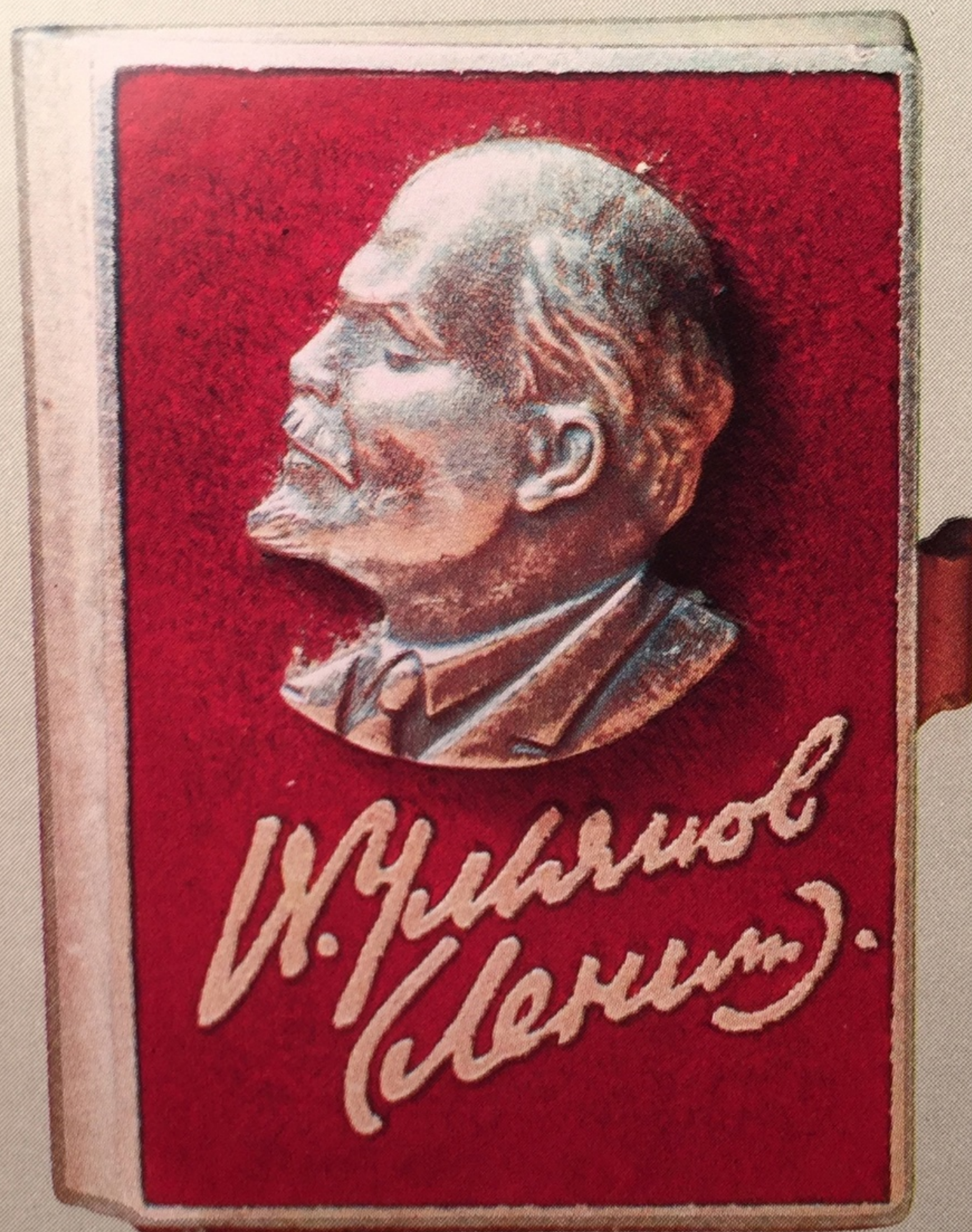


И. Л. Левин. Сувенирная книжка с портретами
В. И. Ленина. Цветной металл, эмаль. 1968 г.
Ювелирпром. Москва.

*A souvenir book with a portrait of V. I. Lenin.
Made of colored enamel on metal by I. Levin.
Yuvelirprom. Moscow. 1968.*

*I. Lévine. Livre en souvenir avec portrait de V. I. Lénine.
Métal, émail.
Iouvelirprom. Moscou. 1968.*

*I. Lewin. Souvenirbuch mit Bildnissen von W. I. Lenin.
NE-Metall, Email.
„Juwelirprom.“ Moskau. 1968.*



Почтовые марки:

Серия из трех марок «В. И. Ленин в фотодокументах».
Оформление художника В. В. Тердатова. Металлография.

С. А. Поманский. Ленин-гимназист. Рисунок со скульптуры
В. Цигаля. Меццотинто.

С. А. Поманский. Памятник В. И. Ленину в Ульяновске.
Рисунок со скульптуры М. Манизера. Меццотинто.

С. А. Поманский. Ленин-вождь. Рисунок со скульптуры
Н. Андреева. Меццотинто.

Postage stamps:

A series of 3 stamps "Photographs of V. I. Lenin".
V. V. Terdatov — artist. Metal engraving.

Lenin — a Gymnasium student. A drawing by S. Pomansky
from a sculpture by V. Sigal. Mezzotint.

Monument to V. I. Lenin in Ulianovsk. A drawing by
S. Pomansky from a sculpture by M. Manizer. Mezzotint.

The Leader — Lenin. A drawing by S. Pomansky from a
sculpture by N. Andreyev. Mezzotint.

Timbres-poste:

Série "Lénine dans l'art photographique". V. Térdatov.
Metallographie.

S. Pomanski. Lénine-collégien. Dessin de sculpture de
V. Tsigal. Mezzotinto.

S. Pomanski. Monument de V. I. Lénine à Oulianovsk.
Dessin de sculpture de M. Manizer. Mezzotinto.

S. Pomanski. Lénine. Dessin de sculpture de
N. Andréev. Mezzotinto.

Briefmarken:

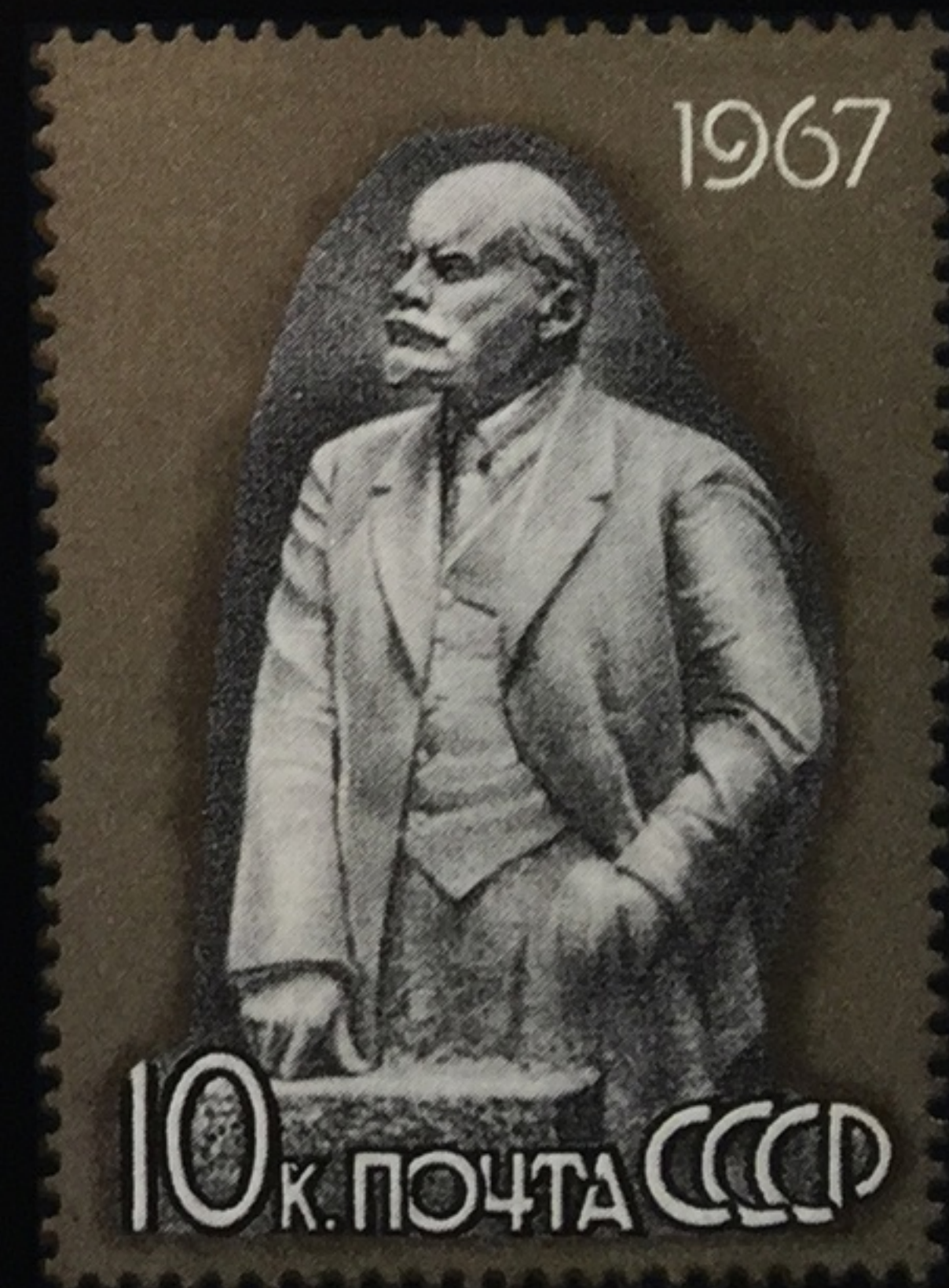
3-Briefmarken-Reihe „W. I. Lenin in Fotos.“
Ausstattung von W. Terdatow. Stahlstichdruck.

S. Pomanski. Lenin als Gymnasiast. Zeichnung nach der
Plastik von W. Zigal. Mezzotinto.

S. Pomanski. Lenin-Denkmal in Uljanowsk. Zeichnung
nach der Plastik von M. Maniser. Mezzotinto.

S. Pomanski. Lenin Zeichnung nach der Plastik
von N. Andrejew. Mezzotinto.





Почтовые марки:

В. И. Ленин. Гознак. Металлография.

И. Дубасов. В. И. Ленин. Двухкрасочная металлография.

В. И. Ленин. Гознак. Автотипия, конгрев.

В. И. Ленин. С рисунка П. Васильева. Металлография.

В. И. Ленин. С рисунка П. Васильева. Меццотинто.

Postage stamps:

V. I. Lenin. Gznak publishers. Metal engraving.

V. I. Lenin. A two-tone metal engraving by I. Dubasov.

V. I. Lenin. Gznak publishers. A congrave, autotype.

V. I. Lenin. A drawing by P. Vasiliev. Metal engraving.

V. I. Lenin. A drawing by P. Vasiliev. Mezzotint.

Timbres-poste:

V. I. Lénine. Gznak. Métallographie.

I. Doubassov. V. I. Lénine. Métallographie, bicromie.

V. I. Lénine. Gznak. Congrav, autotype.

V. I. Lénine. De dessin de P. Vasilev. Métallographie.

V. I. Lénine. De dessin de P. Vasilev. Mezzotinto.

Briefmarken:

W. I. Lenin. „Gosnak“-Druckerei. Stahlstichdruck.

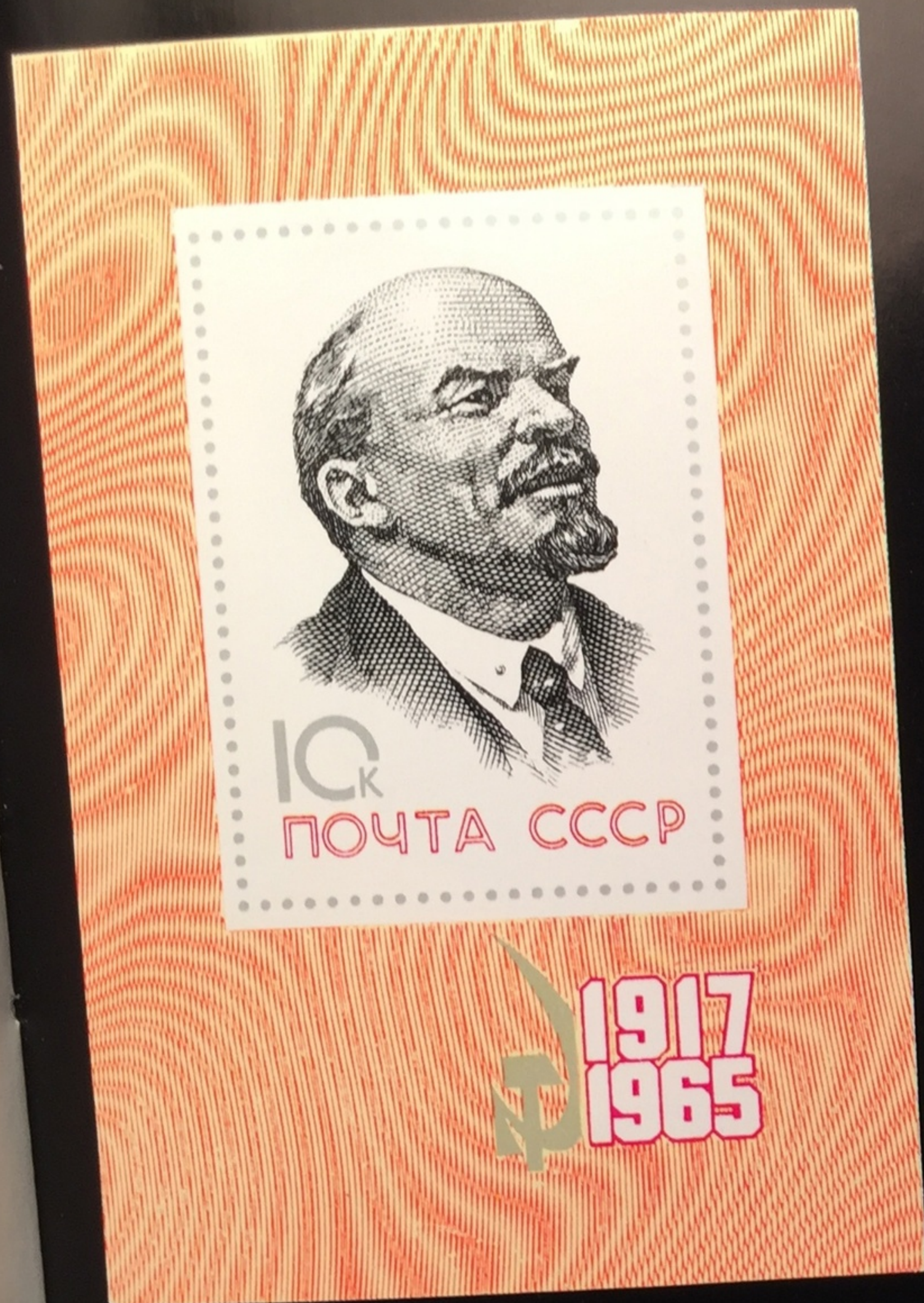
I. Dubassow. W. I. Lenin. Stahlstichdruck, zweifarbig.

W. I. Lenin. „Gosnak“-Druckerei. Rastertiefdruck.

W. I. Lenin. Nach der Zeichnung von P. Wasiljew. Stahlstichdruck.

W. I. Lenin. Nach der Zeichnung von P. Wasiljew. Mezzotinto.





Медали:

М. Манизер. Володя Ульянов — ученик Симбирской гимназии. 1887 г. Памятная медаль. 1963 г. (лицевая сторона).

Бронза. 70 мм. Ленинградский монетный двор. Обратная сторона. В. Ульянов — студент. 1891.

М. Манизер. Ленин в Октябре. 1917 г. Памятная медаль. 1963 г.

Бронза. 70 мм. Ленинградский монетный двор.

М. Манизер. Ленин в Москве. Памятная медаль. 1963 г.

Бронза. 70 мм. Ленинградский монетный двор.

Medals:

Volodya Ulianov (Lenin) while a student of the Simbirsk Gymnasium in 1887. Bronze medal by M. Manizer. 70 mm. The Leningrad Mint. 1963.

On the back:

V. Ulianov (Lenin) while a student in 1891.

Lenin in October, 1917. A bronze medal by M. Manizer. 70 mm. The Leningrad Mint. 1963.

Lenin in Moscow. A bronze medal by M. Manizer. 70 mm. The Leningrad Mint. 1963.

Médailles:

M. Manizer. Volodia Oulianov — élève de gymnase de Simbirsk 1887. Médaille commémorative. Bronze. 70 mm. Hôtel des monnaies de Léningrad. 1963.

Revers: Oulianov — étudiant. 1891.

M. Manizer. Lénine en Octobre. 1917. Médaille commémorative. Bronze. 70 mm.

Hôtel des monnaies de Léningrad. 1963.

M. Manizer. Lénine à Moscou. Médaille commémorative. Bronze. 70 mm.

Hôtel des monnaies de Léningrad. 1963.

Medaillen:

M. Maniser. Der Simbirsker Gymnasiast Wolodja Uljanow 1887. Gedenkmünze. Bronze. 70 mm. Leningrader Münze. 1963.

Rückseite: Der Student Uljanow. 1891.

M. Maniser. Lenin im Oktober 1917. Gedenkmünze.

Bronze. 70 mm.

Leningrader Münze. 1963.

M. Maniser. Lenin in Moskau. Gedenkmünze. Bronze. 70 mm. Leningrader Münze. 1963.



Медали:

М. Шмаков. Юбилейная медаль. 50 лет со дня выхода первого номера газеты «Правда» (1912—1962).
Бронза. 65 мм. Ленинградский монетный двор. 1962 г.

М. Манизер. Ленин в 1920 г. План ГОЭЛРО. Памятная медаль.
Бронза. 70 мм. Ленинградский монетный двор. 1963 г.

М. Эшба. 40 лет Советских Вооруженных Сил. (1918—1958). Юбилейная медаль.
Бронза. 65 мм. Ленинградский монетный двор. 1958 г.

М. Манизер. За ленинской правдой. План коллективизации сельского хозяйства. 1918. Памятная медаль. 1968 г.
Бронза. 70 мм. Ленинградский монетный двор.

Medals:

A bronze medal issued on "Pravda's" 50th anniversary (1912—1962). Made by M. Shmakov. 65 mm.
The Leningrad Mint. 1962.

Lenin in 1920. A bronze medal by M. Manizer commemorating the GOELRO Plan. 70 mm.
The Leningrad Mint. 1963.

A bronze medal issued on the 40th anniversary of the Soviet Armed Forces (1918—1958). Made by M. Eshba. 65 mm.
The Leningrad Mint. 1958.

"Lenin's Advice". A bronze medal by M. Manizer commemorating agricultural collectivisation in 1918. 70 mm.
The Leningrad Mint. 1968.

Médailles:

M. Chmakov. Médaille commémorative. 50 ans de la parution du premier numéro de la "Pravda" (1912—1962). Bronze. 65 mm.
Hôtel des monnaies de Léninegrad. 1962.

M. Manizer. Lénine en 1920. Médaille commémorative. Bronze. 70 mm.
Hôtel des monnaies de Léninegrad. 1963.

M. Echba. 40 ans des forces armées (1918—1958). Médaille commémorative. Bronze. 65 mm.
Hôtel des monnaies de Léninegrad. 1958.

M. Manizer. Dans la voie tracée de Lénine. Plan de collectivisation. 1918. Médaille commémorative. Bronze. 70 mm.
Hôtel des monnaies de Léninegrad. 1968.

Medaillen:

M. Schmakow. Medaille zum 50. Jubiläum der „Prawda“ (1912—1962). Bronze. 65 mm.
Leningrader Münze. 1962.

M. Maniser. Lenin im Jahre 1920. GOELRO-Plan. Gedenkmünze. Bronze. 70 mm.
Leningrader Münze. 1963.

M. Eschba. 40 Jahre sowjetische Streitkräfte (1918—1958). Jubiläumsmedaille. Bronze. 65 mm.
Leningrader Münze. 1958.

M. Maniser. Nach der Leninschen Wahrheit. Plan der Kollektivierung der Landwirtschaft, 1918. Gedenkmünze. Bronze. 70 mm.
Leningrader Münze. 1968.





*Барельефный портрет В. И. Ленина. Выбивка на металле.
Частное собрание. Москва.*

*"V. I. Lenin". A metal bas-relief portrait.
Private collection. Moscow.*

*Bas-relief de V. I. Lénine. Frappage sur métal.
Collection privée. Moscou.*

*W. I. Lenin. Basreliefbildnis. Metallprägung.
Privatsammlung. Moskau.*

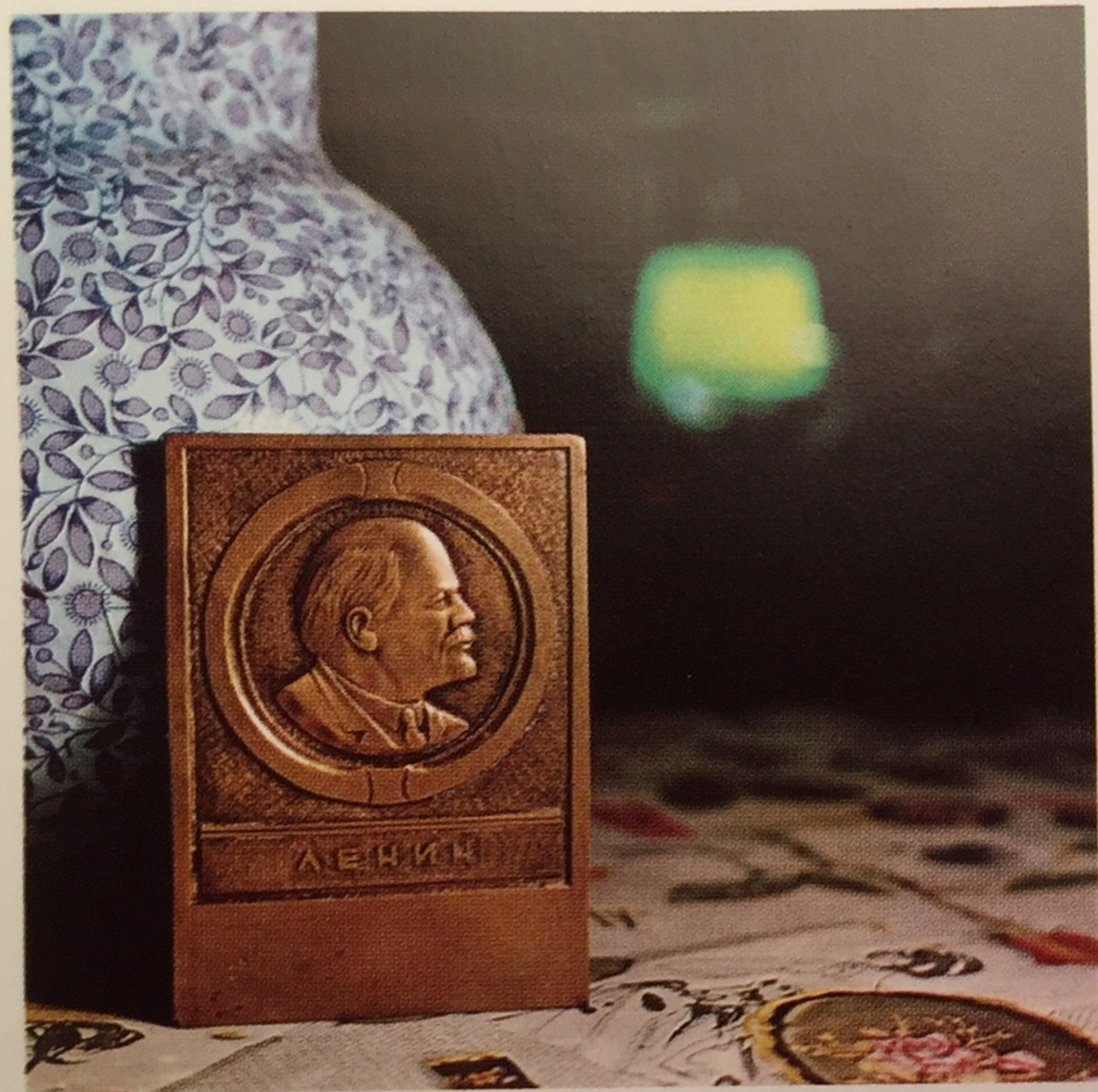
MARKA HO METALLO

trait.

e sur métal.

metallprägung.





Барельефный портрет В. И. Ленина. Пластина. Чеканка.
Бронза.
Частное собрание. Москва.

"V. I. Lenin". A bronze minted bas-relief portrait.
Private collection. Moscow.

Bas-relief de V. I. Lénine. Plaque. Ciselure. Bronze.
Collection privée. Moscou.

W. I. Lenin. Basreliefbildnis. Platte. Ziselierarbeit. Bronze.
Privatsammlung. Moskau.





В. Аракелов. «Путь Октября». Мозаика. Триптих.
(5 м × 14 м). 1967 г. Москва.

V. Arakélov. "Le chemin d'Octobre". Mosaïque. Triptikh.
Moscou. 1967.

"October". A mosaic triptych by V. Arakelov.
Moscow. 1967.

W. Arakelow. „Der Weg des Großen Oktober.“ Mosaik.
Triptychon.
Moskau. 1967.

...bre". Mosaïque. Triptikh.

...großen Oktober." Mosaik.



Образ В. И. Ленина в народном и декоративно-
прикладном искусстве Российской Федерации

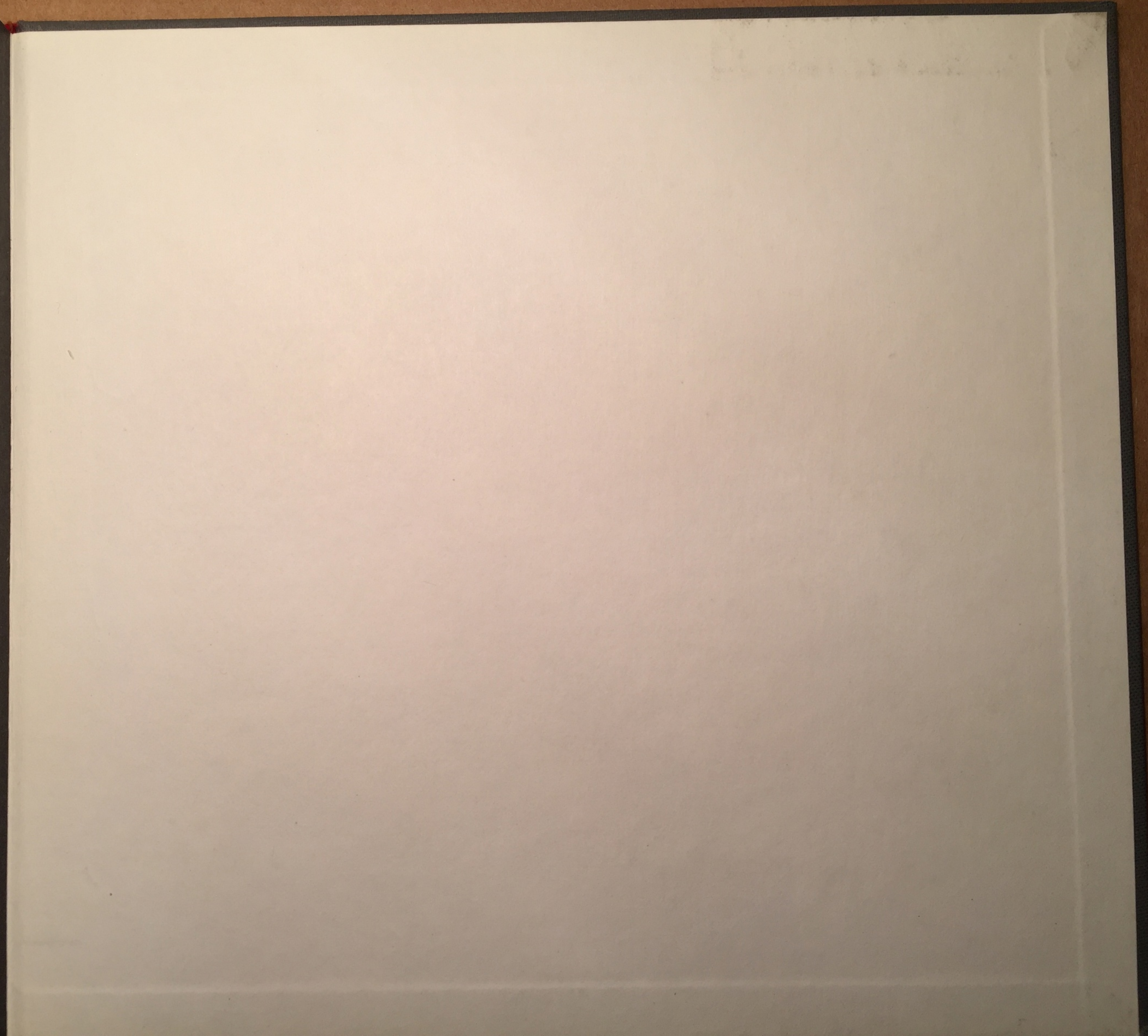
Автор-составитель	Л. Р. Варшавский
Фото	Ирины Стин и А. Фирсова
Художник	Д. Аникеев
Редактор	И. Миланова
Художественный редактор	Д. Бязров
Технический редактор	Л. Самсонова
Корректоры	Л. Королева и Л. Зинько

А07715. 30/V-69 г. И30-302. Физ. печ. л. 10. Уч.-изд. л. 6,25. Форм. бум.
68 × 96/12. Тираж 50 000 экз. Цена 2 р. 48 к. 8-2-5. 474-69.

Издательство «Советская Россия», Москва, проезд Сапунова, д. 13/15.
Глобус, Вена.

л. 6,25. Форм. бум.
4-69.
Сапунова, л. 13/15.





10-34

